INVESTORS Bank B.S.C. (C)

بنك المستثمرون ش.م.ب (مقفلة)

مرخص كبنك إسلامي – قطاع الجملة من قبل مصرف البحرين المركزي

# التقرير السنوي

# ٢٠١٤

# المحتويات


بيان رئيس مجلس الإدارة ..... ٣ - ٤

تقرير مجلس الإدارة ..... ٥ - ٦

تقرير هيئة الرقابة الشرعية الموحد ..... ٧

تقرير مراقب الحسابات المستقل ..... ٨ - ٩

**البيانات المالية**

بيان المركز المالي ..... ١٣

بيان الدخل ..... ١٤

بيان التدفقات النقدية ..... ١٥

بيان التغيرات في حقوق الملكية ..... ١٦

بيان التغيرات في حقوق حاملي حسابات الاستثمار غير المدرجة في الميزانية ..... ١٧

بيان مصادر واستخدامات أموال صندوق الأعمال الخيرية ..... ١٨

إيضاحات حول البيانات المالية ..... ١٩ - ٤٨



ص.ب : ١١٨١٨، المنامة، مملكة البحرين
هاتف : ١٧٥٦٥٧٧٧ (٩٧٣+) فاكس : ١٧٥٨٣٧٥٥ (٩٧٣+)
البريد الإلكتروني: info@investorsb.com
www.investorsb.com

**صاحب السمو الملكي**
**الأمير سلمان بن حمد آل خليفة**

ولي العهد نائب القائد الأعلى
النائب الأول لرئيس مجلس الوزراء

**حضرة صاحب الجلالة**
**الملك حمد بن عيسى آل خليفة**

ملك مملكة البحرين المفدى

**صاحب السمو الملكي**
**الأمير خليفة بن سلمان آل خليفة**

رئيس الوزراء الموقر

# بيان رئيس مجلس الإدارة

لأعمال السنة المالية المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤

**بسم الله الرحمن الرحيم والصلاة والسلام على خاتم الأنبياء والمرسلين سيدنا محمد وعلى آله وصحبه أجمعين .**

**أعزائي المساهمين،**

بعظيم الامتنان والتقدير أقدم لكم التقرير السنوي والبيانات المالية المدققة لبنك المستثمرون للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤. وبالنيابة عن أعضاء مجلس الادارة ، أود أن أعبر لكم عن بالغ شكرنا لكم على دعكم المستمر ، حيث أثبت البنك استمراريته رغم وجود العديد من التحديات في القطاع المصرفي وما تمر فيه المنطقة من ركود اقتصادي وحالة من عدم الاستقرار على مستوى المنطقة.

فعلى الرغم من حدوث انخفاض حاد في أسعار النفط خلال العام ٢٠١٤م والذي وصل سعر البرميل الواحد إلى ٦٠ دولار أمريكي ، فقد ظلت اقتصاديات دول مجلس التعاون الخليجي مستقرة نسبياً ، مع اعتماد هذه الدول بشكل أساسي على العوائد النفطية كمدخول رئيسي في ميزانياتها ، ومع موجود مؤشرات تنذر بانخفاض أسعار النفط إلى مستويات أقل ، سارعت بعض الدول إلى العمل على تنويع مصادر دخلها وذلك بالاعتماد على قطاعات أخرى كقطاع الخدمات وغيرها من الخدمات كمصادر بديلة للنفط وعملت على خصخصة بعض المؤسسات الخدمية ورفع الدعم عن بعض السلع والمشتقات وتقليص النفقات والامتيازات الحكومية لتغطية العجز في عوائد النفط. الأمر الذي نجحت فيه إلى حد ما على سبيل المثال دولة الإمارات العربية المتحدة وذلك بالتقليل من اعتماد الدولة على عوائد النفط بتنويع مصادر الدخل.

أن آثار هذا الركود بدى واضحاً بشكل رئيسي على مشاريع البناء ومشاريع البنى التحتية لتأثرها المباشر بالمشاريع النفطية ، إلا أن الاحتياطيات المالية الضخمة لتلك الدول والمتمثلة في الصناديق السيادية تعتبر صمام الأمان في حال تعثر سوق النفط إلى مستويات متهاوية وإلى حين تحسن الأسواق .

أن ضبابية الرؤية في الاقتصاد العالمي وارتياب المستثمرين من الاستثمار واشتداد التوترات الجيوسياسية ، حدا بالعديد من المستثمرين إلى اتباع سياسة التريث والترقب ، أو ربما العزوف نهائياً عن مناطق الاضطرابات والمخاطر الحاصلة على مستوى المنطقة.

أسيوياً ، فقد تأثرت روسيا الاتحادية وتراجعت عملتها لمستويات قياسية لتأثرها بسوق النفط وتراجع صادراتها النفطية وعوامل سياسية أخرى مما حدا بها إلى عمل حزمة من الاصلاحات الاقتصادية وإعادة توجيه صادراتها، كذلك فقد شهدت الصين تراجعاً حاداً في معدل النمو بلغ ما نسبته ٧,٥ بالمائة وهو الابطئ خلال ٢٥ عاماً الماضية. ولم يقتصر التراجع على الصين وحدها بل أن اقتصاد اليابان والذي يعتبر من الاقتصاديات الهامة والمؤثرة دولياً شهد بطئ في النمو مع وجود مشاكل اقتصادية منذ سنوات ومن المرجح أن تتفاقم في المستقبل .

أوروبياً، فأن المشاكل الاقتصادية لدول اليورو تعتبر معقدة وهشة مع تجدد أزمة الديون اليونانية ، فعلى الرغم من تعافي ايرلندا وتحسن البرتغال شهدت كل من إيطاليا وفرنسا ضعف في الأداء الاقتصادي مما ساهم في عرقلة جهود التعافي والحد من التضخم.

# بيان رئيس مجلس الإدارة (تتمة)

أما على صعيد الولايات المتحدة الأمريكية ، فأن التدابير التي اتخذت لخفض الضرائب وخفض النفقات لن تحل وحدها الوضع الاقتصادي المستقر نسبياً دون حلحلة المشاكل العالقة كالبطالة والصحة والتضخم، ورغم ذلك فقد شهد الاقتصاد الأمريكي انتعاشاً متفاوتاً مع استمرار الاضطرابات الاقتصادية الخارجية.

أخيرا، وعلى الصعيد المالي للبنك للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤ فقد حقق البنك خسائر بلغت مبلغاً وقدره ١،٧٣٣,٦٤٠ دولار أمريكي بالمقارنة مع خسائر العام ٢٠١٣ والتي بلغت مبلغاً وقدره ٣،٧٩٨،٩٢٨ دولار أمريكي ، وعلى الرغم من ذلك فقد تمكن البنك من الصمود في وجه التحديات والفضل يعود لله سبحانه وتعالى ولمساهمينا الكرام وفي هذا الصدد لا يسعني ألا أن اتقدم بالنيابة عن مجلس الإدارة بالتعبير عن شكري وامتناني لدعمكم وثقتكم المستمر لنا ، متمنين مزيد من النجاح للبنك في السنة المقبلة وأود أن أخص في الشكر مجلس الإدارة وجميع العاملين في البنك على مجهودهم الا محدود خلال السنة المنصرمة.

متمنين التوفيق للجميع ،،،

**فلاح حجرف الحجرف**

نائب رئيس مجلس الإدارة

# تقريـر مجلس الإدارة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤

**بالدولار الأمريكي**

**بسم الله الرحمن الرحيم والصلاة والسلام على أشرف المرسلين سيدنا ونبينا محمد وعلى آله وصحبه أجمعين.**

## حضرات السادة المساهمين

يسر أعضاء مجلس الإدارة المحترمين أن يتشرفوا بتقديم تقريرهم السنوي مع البيانات المالية لبنك المستثمرون ش.م.ب. (مقفلة) ("البنك") للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤.

## الأنشطة الرئيسية

تأسس البنك في مملكة البحرين في ٢٦ أكتوبر ١٩٩٧ كشركة معفاة ويزاول البنك أعماله بموجب ترخيص كبنك اسلامي - قطاع الجملة ممنوح من قبل مصرف البحرين المركزي. وقد بدأ البنك أعماله التجارية في ١٥ يونيو ١٩٩٨، وتم تغيير الوضع القانوني للبنك إلى شركة مساهمة مقفلة بتاريخ ٣ يوليو ٢٠٠٥.

يركز البنك على توفير السيولة من خلال تأجير المباني المملوكة للبنك والتخارج من بعض الاستثمارات الحالية وتخفيض المصاريف. وكما عين البنك أيضا شركة استشارية لمساعدة البنك مع وضع خطة عمل للسنوات الخمس القادمة بما يدعم استمرار البنك وتحقيق رسالته.

تشتمل أنشطة البنك الرئيسية على القيام بأعمال الاستثمار و الأنشطة المصرفية والمالية والمعاملات الاستثمارية والمشاركة في الاستثمارات الرأسمالية للمشاريع وفقاً لأحكام الشريعة الإسلامية.

## المركز المالي والنتائج

إن المركز المالي المفصل للبنك كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤ ونتائج أعماله للسنة المنتهية بذلك التاريخ موضحة في البيانات المالية المرفقة.

| لمحات مالية | ٢٠١٤ | ٢٠١٣ |
|---|---|---|
| مجموع الموجودات | ٣٨,٧٨٢,٠٧٣ | ٣٦,١٣٥,٣٩٣ |
| مجموع حقوق الملاك | ٢٤,٣٩٢,٤٤١ | ٢٥,٦٥٦,٥٨٩ |
| صافي الخسارة للسنة | (١,٧٣٣,٦٤٠) | (٣,٧٩٨,٩٢٨) |

| الحركة في الخسائر المتراكمة | ٢٠١٤ | ٢٠١٣ |
|---|---|---|
| الرصيد في ١ يناير | (٦٣,٧١٧,٤٦٠) | (٥٩,٩١٨,٥٣٢) |
| صافي الخسارة للسنة | (١,٧٣٣,٦٤٠) | (٣,٧٩٨,٩٢٨) |
| الرصيد في ٣١ ديسمبر | (٦٥,٤٥١,١٠٠) | (٦٣,٧١٧,٤٦٠) |

## أرباح الأسهم

لم يقم مجلس الإدارة بعمل مخصصات لأرباح الأسهم للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤ (٢٠١٣: لاشيء).

# تقريـر مجلس الإدارة (تتمة)

## أعضاء مجلس الإدارة

التالية اسماؤهم اعضاء مجلس ادارة البنك كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤:

| الأسم | المنصب | مستقل / غير مستقل |
|---|---|---|
| السيد فلاح حجرف الحجرف | نائب الرئيس | غير مستقل |
| الشيخ يوسف عبدالله الصباح | عضو مجلس الإدارة | غير مستقل |
| السيد ماجد يوسف احمد العلي | عضو مجلس الإدارة | غير مستقل |
| السيد عبدالله محمد الرفاعي | عضو مجلس الإدارة | غير مستقل |
| السيد عبدالناصر احمد محمد | عضو مجلس الإدارة | مستقل |

## مراقب الحسابات

لقد أبدى المدققون، ديلويت آند توش، رغبتهم في الاستمرار في العمل كمدققين للبنك للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥، وسيتم تقديم اقتراح تعيينهم إلى الجمعية العامة في اجتماعها السنوي.

## شكر و امتنان

يشرفنا أن نتقدم بعظيم الشكر والامتنان إلى مقام صاحب الجلالة الملك حمد بن عيسى آل خليفة ملك مملكة البحرين المفدى وصاحب السمو الملكي الأمير خليفة بن سلمان آل خليفة رئيس الوزراء الموقر وصاحب السمو الملكي الأمير سلمان بن حمد آل خليفة ولي العهد الأمين ونائب القائد الاعلى حفظهم الله ورعاهم، وإلى حكومة مملكة البحرين ووزير الصناعة والتجارة ومصرف البحرين المركزي و بورصة البحرين على رؤيتهم وتوجيهاتهم ودعمهم المتواصل لأجل تأسيس مركز مصرفي إسلامي متميز في المملكة. كما يشرفنا أن نتقدم بعظيم الشكر والامتنان إلى هيئة الرقابة الشرعية للبنك لدعمها وتوجيهاتها القيمة، وإلى مستثمرينا الأعزاء وإلى جميع العاملين في البنك من مسئولين وموظفين.

**فلاح حجرف الحجرف**
نائب رئيس مجلس الإدارة

**ماجد يوسف احمد العلي**
عضو مجلس الإدارة

٢٣ مايو ٢٠١٥

# تقرير الهيئة الشرعية

**بسم الله الرحمن الرحيم**

**الحمد لله رب العالمين والصلاة والسلام على سيدنا محمد وآله وصحبه ،،،**

## إلى مساهمي بنك المستثمرون

**السلام عليكم ورحمة الله وبركاته،**

## وفقا لخطاب التكليف يجب علينا تقديم التقرير التالي:

لقد راقبنا المبادئ المستخدمة والعقود المتعلقة بالمعاملات والتطبيقات التي طرحها البنك خلال الفترة المنتهية في ٢٠١٤/١٢/٣١م، وقمنا بالمراقبة الواجبة لإبداء الرأي عما إذا كان البنك قد التزم بأحكام ومبادئ الشريعة الإسلامية وكذلك بالفتاوى والقرارات والإرشادات المحددة التي تم إصدارها من قبلنا.

تقع مسئولية التأكد من تنفيذ البنك للعمليات وفقا لأحكام ومبادئ الشريعة الإسلامية على الإدارة، أما مسئوليتنا فتنحصر في إبداء رأي مستقل بناء على مراقبتنا لعمليات البنك، وفي إعداد تقرير لكم.

لقد قمنا بمراقبتنا التي اشتملت على فحص التوثيق والإجراءات المتبعة من البنك على أساس اختبار كل نوع من أنواع العمليات.

كما قمنا بتخطيط وتنفيذ مراقبتنا من أجل الحصول على جميع المعلومات والتفسيرات التي اعتبرناها ضرورية لتزويدنا بأدلة تكفي لإعطاء تأكيد معقول بأن البنك لم يخالف أحكام ومبادئ الشريعة الإسلامية.

## في رأينا:

١. إن العقود والعمليات التي أبرمها البنك خلال السنة المنتهية في ٢٠١٤/١٢/٣١م والتي اطلعنا عليها تمت وفقا لأحكام ومبادئ الشريعة الإسلامية.

٢. إن توزيع الأرباح وتحميل الخسارة على حسابات الاستثمار يتفق مع الأساس الذي تم اعتماده من قبلنا وفقا لأحكام ومبادئ الشريعة الإسلامية.

٣. إن احتساب الزكاة تم وفقاً لأحكام ومبادئ الشريعة الإسلامية.

نسأل الله العلي القدير أن يحقق لنا الرشاد والسداد

والسلام عليكم ورحمة الله وبركاته،

٢٩ رجب ١٤٣٦هـ الموافق ١٨ مايو ٢٠١٥م

## أعضاء الهيئة الشرعية

**الشيخ الدكتور عبد الستار عبد الكريم أبوغده**
رئيس الهيئة

**الشيخ الدكتور نظام محمد صالح يعقوبي**
عضو

**الشيخ الدكتور علي محي الدين القرة داغي**
عضو

# تقرير مراقب الحسابات المستقل

إلى المساهمين
بنك المستثمرون ش.م.ب (مقفلة)،
المنامة – مملكة البحرين

## تقرير حول البيانات المالية

لقد قمنا بتدقيق بيان المركز المالي لبنك المستثمرون ش.م.ب. (مقفلة) ("البنك") المرفق كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤، وبيانات الدخل، والتدفقات النقدية، والتغيرات في حقوق الملكية، وحقوق حاملي حسابات الإستثمار غير المدرجة في الميزانية، ومصادر واستخدامات الصندوق الخيري للسنة المنتهية في ذلك التاريخ. إن أعضاء مجلس الإدارة مسؤولين عن إعداد هذه البيانات المالية وتشغيل البنك وفقا لقواعد الشريعة الإسلامية ومبادئها. إن مسئوليتنا هي إصدار تقريرنا حول هذه البيانات المالية استنادا إلى أعمال المراجعة التي قمنا بها.

لقد أجرينا تدقيقنا وفقا لمعايير التدقيق للمؤسسات المالية الإسلامية الصادرة عن هيئة المحاسبة والمراجعة للمؤسسات المالية الإسلامية ("AAOIFI"). تتطلب تلك المعايير ان نقوم بتخطيط وتنفيذ أعمال التدقيق للحصول على تأكيد معقول فيما إذا كانت البيانات المالية خالية من الأخطاء الجوهرية. ويشمل التدقيق فحصا على أساس اختباري للمستندات المؤيدة للمبالغ والإفصاحات في البيانات المالية. ويتضمن التدقيق كذلك تقييم المبادئ المحاسبية المتبعة والتقديرات الهامة التي قامت بها الإدارة، وكذلك تقييم العرض العام للبيانات المالية. ونحن نعتقد أن تدقيقنا يوفر أساسا معقولا لإبداء رأينا.

### *الرأي*

برأينا فإن البيانات المالية تظهر بصورة عادلة، من كافة النواحي الجوهرية، المركز المالي لبنك المستثمرون ش.م.ب. (مقفلة) كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤، ونتائج أعماله، وتدفقاته النقدية، والتغيرات في حقوق الملكية، وحقوق حاملي حسابات الإستثمار غير المدرجة في الميزانية، ومصادر واستخدامات الصندوق الخيري للسنة المنتهية في ذلك التاريخ، وفقا لمعايير المحاسبة المالية الصادرة عن هيئة المحاسبة والمراجعة للمؤسسات المالية الإسلامية.

### *تأكيد الأمر*

بدون تعديل رأينا، نلفت الانتباه إلى الإيضاح رقم ٢ في البيانات المالية والذي يشير إلى أن البنك قد تكبد خسائر كبيرة متراكمة كما في ٣١ ديسمبر، ٢٠١٤. إن هذا الأمر بجانب الأمور الأخرى في إيضاح رقم ٢ حول البيانات المالية، يشير إلى وجود حالة من عدم اليقين الذي قد يلقي ظلالاً من الشك حول قدرة البنك على الاستمرار كمنشأة مستمرة. تم إعداد البيانات المالية المرفقة على افتراض أن البنك سيواصل كمنشأة مستمرة.

### *أمر آخر*

لقد تم تدقيق البيانات المالية للبنك للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣، من قبل مدقق آخر والذي أصدر رأي غير متحفظ بتاريخ ٢ سبتمبر ٢٠١٤.

## تقرير حول متطلبات قانونية وتنظيمية أخرى

كما هو مطلوب من قبل قانون الشركات التجارية البحريني ومصرف البحرين المركزي ("المصرف المركزي") في المجلد رقم ٢ للدليل الإرشادي، نفيد أنه باستثناء المسائل التي تم ذكرها في إيضاح رقم ١ للبيانات المالية المرفقة.

أ) احتفظ البنك بسجلات محاسبية منتظمة وأن البيانات المالية المرفقة تتفق معها.

ب) المعلومات المالية الواردة تقرير مجلس الإدارة في عام ٢٠١٤ تتفق مع البيانات المالية؛

# تقرير مراقب الحسابات المستقل (تتمة)

ج) نحن لسنا على علم بالمزيد من المخالفات (عدا تلك المذكورة في الإيضاح رقم ١ من البيانات المالية المرفقة) من قانون الشركات التجارية البحريني ومصرف البحرين المركزي وقانون المؤسسات المالية، الدليل الإرشادي لمصرف البحرين المركزي (المجلد ٢ والأحكام المعمول بها من المجلد ٦) وتوجيهات مصرف البحرين المركزي، وعقد تأسيس البنك والنظام الأساسي خلال السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤ على وجه يكون له تأثير سلبي جوهري على أعمال البنك أو مركزه المالي.

د) تم تقديم تفسيرات مرضية ومعلومات لنا من قبل الإدارة بناءاً على طلبنا لغرض التدقيق. وحسبما وصل إليه علمنا واعتقادنا، قد التزم البنك أيضاً مع قواعد الشريعة الإسلامية والمبادئ المحددة من قبل هيئة الرقابة الشرعية للبنك.

Deloitte & Touche

**ديلويت أند توش – الشرق الأوسط**

رقم تسجيل الشريك : ١٨٤

المنامة – مملكة البحرين

٢٣ مايو ٢٠١٥

# البيانات المالية

## ٣١ ديسمبر ٢٠١٤

# بيان المركز المالي

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤

| | إيضاحات | ٣١ ديسمبر ٢٠١٤ دولار أمريكي | (معاد عرضها) ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ دولار أمريكي | (معاد عرضها) ١ يناير ٢٠١٣ دولار أمريكي |
|---|---|---|---|---|
| **الموجودات** | | | | |
| نقد وأرصدة لدى البنوك | ٤ | ٤,١٢٠,٨٣٠ | ٧٦٨,٩١٩ | ٩٩٣,٤٤٠ |
| مبالغ مستحقة من مؤسسة مالية | ٥ | – | ٢,٦٥٦,٤٩٩ | – |
| استثمارات الأسهم | ٦ | ٦,٣٤٥,١٣٥ | ٦,٠٠٦,٤٣٨ | ٧,٢٥٣,٣١٤ |
| مبالغ مستحقة القبض للبيع بالدفع المؤجل | ٧ | ٣,٦٨٠,٢٠٣ | ٣,٦٨٠,٢٠٣ | ٣,٦٨٠,٢٠٣ |
| استثمارات عقارية | ٨ | ٢٣,٦١٦,٧٥٦ | ٢١,٥٦٢,٣٥٧ | ٢٢,٢٣٢,٥٦٦ |
| موجودات أخرى | ٩ | ٩٥٢,٣٣٠ | ١,٣٧٥,٨٥٣ | ١,٤٠٣,٨٣١ |
| موجودات ثابتة | ١٠ | ٦٦,٨١٩ | ٨٥,١٢٤ | ٥٣,٦٥٠ |
| **مجموع الموجودات** | | ٣٨,٧٨٢,٠٧٣ | ٣٦,١٣٥,٣٩٣ | ٣٥,٦١٧,٠٠٤ |
| **المطلوبات وحقوق الملكية** | | | | |
| **المطلوبات** | | | | |
| مبالغ مستحقة لمؤسسة مالية | ٧ | ٣,٦٧٠,٢٠٢ | ٣,٦٧٠,٢٠٢ | ٣,٦٧٠,٢٠٢ |
| مرابحة مستحقة الدفع | ١١ | ٣,٢٢٩,٠٦٤ | ٣,٢٢٩,٠٦٤ | ٣,٢٢٩,٠٦٤ |
| مخصص مقابل ارتباطات عقد التأجير | ١٢ | ٦,٩٤٤,٢٨٢ | ٢,٨٨٥,٣٠٠ | – |
| مطلوبات أخرى | ١٣ | ٥٤٦,٠٨٤ | ٦٩٤,٢٣٨ | ٦٩٧,١٩٤ |
| **مجموع المطلوبات** | | ١٤,٣٨٩,٦٣٢ | ١٠,٤٧٨,٨٠٤ | ٧,٥٩٦,٤٦٠ |
| **حقوق الملكية** | | | | |
| رأس المال | ١٤ | ٨٠,٠٠٠,٠٠٠ | ٨٠,٠٠٠,٠٠٠ | ٨٠,٠٠٠,٠٠٠ |
| احتياطي قانوني | ١٤ | ٧,٤٠٩,٥١٥ | ٧,٤٠٩,٥١٥ | ٧,٤٠٩,٥١٥ |
| احتياطي القيمة العادلة للاستثمارات | ١٤ | ٢,٣١٦,٢٢١ | ١,٩٦٤,٥٣٤ | ٥٢٩,٥٦١ |
| احتياطي القيمة العادلة للعقارات | ٨ | ١١٧,٨٠٥ | – | – |
| خسائر متراكمة | | (٦٥,٤٥١,١٠٠) | (٦٣,٧١٧,٤٦٠) | (٥٩,٩١٨,٥٣٢) |
| **مجموع حقوق الملكية** | | ٢٤,٣٩٢,٤٤١ | ٢٥,٦٥٦,٥٨٩ | ٢٨,٠٢٠,٥٤٤ |
| **مجموع المطلوبات وحقوق الملكية** | | ٣٨,٧٨٢,٠٧٣ | ٣٦,١٣٥,٣٩٣ | ٣٥,٦١٧,٠٠٤ |
| **بنود غير مدرجة في الميزانية العمومية** | | | | |
| **حقوق حاملي حسابات الاستثمار** | | – | – | ١٦,٤٤٠,٦٦٧ |

**السيد / فلاح حجرف الحجرف**
نائب رئيس مجلس الإدارة

**السيد / ماجد يوسف أحمد العلي**
عضو مجلس الإدارة

إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية.

# بيان الدخل

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤

| | إيضاحات | ٢٠١٤ دولار أمريكي | (معاد عرضها) ٢٠١٣ دولار أمريكي |
|---|---|---|---|
| **الإيرادات** | | | |
| دخل الإيجار من الاستثمارات العقارية | | ١,٥٤٥,٢٧٤ | ١,٥١٧,٩٨٤ |
| مكسب من استبعاد استثمارات مدرجة بالقيمة العادلة ضمن حقوق الملكية | | – | ٢٩٣,٨٤٥ |
| خسارة القيمة العادلة لاستثمارات مدرجة بالقيمة العادلة ضمن بيان الدخل، صافي | ٦ | (١٢,٩٩٠) | (١,٦٠١,٠٢٧) |
| دخل آخر، صافي | ١٥ | ٤٨,٠٩٤ | ٢٢٦,٨٨٨ |
| **الدخل التشغيلي** | | ١,٥٨٠,٣٧٨ | ٤٣٧,٦٩٠ |
| **المصروفات** | | | |
| تكاليف الموظفين | | (٦٢٣,٤٠١) | (٨٢٢,٦١٩) |
| مصاريف إدارية وعمومية | ١٦ | (٥٤٣,٤٢٦) | (٩٣٤,٩٦٤) |
| إستهلاك | ١٠ | (٢٤,٨٠٣) | (٢٢,١٨٦) |
| المصروفات التشغيلية | | (١,١٩١,٦٣٠) | (١,٧٧٩,٧٦٩) |
| صافي الربح (الخسارة) قبل المخصص والاضمحلال | | ٣٨٨,٧٤٨ | (١,٣٤٢,٠٧٩) |
| مخصص مقابل ارتباطات عقد التأجير | ١٢ | (٤,٠٥٨,٩٨٢) | (٢,٨٨٥,٣٠٠) |
| مخصص اضمحلال الموجودات المالية | ١٧ | – | (٥٢١,٢١٧) |
| مخصص مسترد متعلق بالاستثمارات العقارية | ٨ | ١,٩٣٦,٥٩٤ | ٩٤٩,٦٦٨ |
| **صافي الخسارة للسنة** | | (١,٧٣٣,٦٤٠) | (٣,٧٩٨,٩٢٨) |

**السيد / فلاح حجرف الحجرف**
نائب رئيس مجلس الإدارة

**السيد / ماجد يوسف أحمد العلي**
عضو مجلس الإدارة

إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية.

# بيان التدفقات النقدية

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤

| | ٢٠١٤ دولار أمريكي | (معاد عرضها) ٢٠١٣ دولار أمريكي |
|---|---|---|
| **التدفقات النقدية من الأنشطة التشغيلية:** | | |
| صافي الخسارة السنة | (١,٧٣٣,٦٤٠) | (٣,٧٩٨,٩٢٨) |
| تسويات: | | |
| استهلاك | ٢٤,٨٠٣ | ٢٢,١٨٦ |
| مخصص مقابل ارتباطات عقد التأجير | ٤,٠٥٨,٩٨٢ | ٢,٨٨٥,٣٠٠ |
| مخصص اضمحلال الموجودات المالية | – | ٥٢١,٢١٧ |
| مخصص مسترد متعلق بالاستثمارات العقارية | (١,٩٣٦,٥٩٤) | (٩٤٩,٦٦٨) |
| مكسب من استبعاد استثمارات مدرجة بالقيمة العادلة ضمن حقوق الملكية | – | (٢٩٣,٨٤٥) |
| خسارة القيمة العادلة لاستثمارات مدرجة بالقيمة العادلة ضمن بيان الدخل، صافي | ١٢,٩٩٠ | ١,٦٠١,٠٢٧ |
| مكسب من استبعاد استثمار عقاري | – | (١٨٢,٧١١) |
| الربح / (الخسارة) التشغيلية قبل التغيرات في الموجودات والمطلوبات التشغيلية: | ٤٢٦,٥٤١ | (١٩٥,٤٢٢) |
| التغيرات في رأس المال التشغيلي: | | |
| موجودات أخرى* | ٤٢٣,٥٢٣ | (٣٨,٤٤٢) |
| مطلوبات أخرى | (١٤٨,١٥٤) | ١٤,٨١٦ |
| مدفوعات لمؤسسات خيرية | – | (١٧,٧٧٢) |
| صافي النقد من / (المستخدم في) الأنشطة التشغيلية | ٧٠١,٩١٠ | (٢٣٦,٨٢٠) |
| **التدفقات النقدية من الأنشطة الإستثمارية:** | | |
| متحصلات من استبعاد استثمارات مدرجة بالقيمة العادلة ضمن حقوق الملكية | – | ٩١٩,٨٧٠ |
| متحصلات من استبعاد استثمار عقاري | – | ١,٨٠٢,٥٨٨ |
| شراء موجودات ثابتة | (٦,٤٩٨) | (٥٣,٦٦٠) |
| صافي النقد (المستخدم في) / من الأنشطة الإستثمارية | (٦,٤٩٨) | ٢,٦٦٨,٧٩٨ |
| صافي الزيادة في النقد وما في حكمه | ٦٩٥,٤١٢ | ٢,٤٣١,٩٧٨ |
| النقد وما في حكمه في ١ يناير | ٣,٤٢٥,٤١٨ | ٩٩٣,٤٤٠ |
| النقد وما في حكمه في ٣١ ديسمبر | ٤,١٢٠,٨٣٠ | ٣,٤٢٥,٤١٨ |
| يشتمل النقد وما في حكمه: | | |
| نقد وأرصدة لدى البنوك | ٤,١٢٠,٨٣٠ | ٧٦٨,٩١٩ |
| مبالغ مستحقة من مؤسسة مالية بتواريخ استحقاق أصلية لغاية ٩٠ يوم أو أقل | – | ٢,٦٥٦,٤٩٩ |
| | ٤,١٢٠,٨٣٠ | ٣,٤٢٥,٤١٨ |
| **نشاط غير نقدي:** | | |
| * متحصلات من استبعاد استثمارات مدرجة بالقيمة العادلة ضمن حقوق الملكية | – | ٤٢٠,٠٠٠ |

إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية

# بيان التغيرات في حقوق الملكية

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤

| | رأس المال دولار أمريكي | احتياطي قانوني دولار أمريكي | احتياطي القيمة العادلة للاستثمارات دولار أمريكي | احتياطي القيمة العادلة للعقارات دولار أمريكي | خسائر متراكمة دولار أمريكي | المجموع دولار أمريكي |
|---|---|---|---|---|---|---|
| الرصيد في ١ يناير ٢٠١٣ (كما تم عرضه سابقاً) | ٨٠,٠٠٠,٠٠٠ | ٧,٤٠٩,٥١٥ | ٥٢٩,٥٦١ | – | (٦٢,١٣٠,٩١٨) | ٢٥,٨٠٨,١٥٨ |
| تعديلات (إيضاح ٢٥) | – | – | – | – | ٢,٢١٢,٣٨٦ | ٢,٢١٢,٣٨٦ |
| الرصيد في ١ يناير ٢٠١٣ (معاد عرضه) | ٨٠,٠٠٠,٠٠٠ | ٧,٤٠٩,٥١٥ | ٥٢٩,٥٦١ | – | (٥٩,٩١٨,٥٣٢) | ٢٨,٠٢٠,٥٤٤ |
| صافي الخسارة للسنة (معاد عرضه) | – | – | – | – | (٣,٧٩٨,٩٢٨) | (٣,٧٩٨,٩٢٨) |
| دخل شامل آخر: | | | | | | |
| مكسب القيمة العادلة لاستثمارات مدرجة بالقيمة العادلة ضمن حقوق الملكية (إيضاح ٦) | – | – | ١,٤٤٦,٤١٥ | – | – | ١,٤٤٦,٤١٥ |
| صافي المبلغ المحول إلى بيان الدخل من استبعاد استثمارات مدرجة بالقيمة العادلة ضمن حقوق الملكية | – | – | (١١,٤٤٢) | – | – | (١١,٤٤٢) |
| الرصيد في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ (معاد عرضه) | ٨٠,٠٠٠,٠٠٠ | ٧,٤٠٩,٥١٥ | ١,٩٦٤,٥٣٤ | – | (٦٣,٧١٧,٤٦٠) | ٢٥,٦٥٦,٥٨٩ |
| صافي الخسارة للسنة | – | – | – | – | (١,٧٣٣,٦٤٠) | (١,٧٣٣,٦٤٠) |
| دخل شامل آخر: | | | | | | |
| مكسب القيمة العادلة لاستثمارات مدرجة بالقيمة العادلة ضمن حقوق الملكية (إيضاح ٦) | – | – | ٣٥١,٦٨٧ | – | – | ٣٥١,٦٨٧ |
| مكسب القيمة العادلة للاستثمارات العقارية (إيضاح ٨) | – | – | – | ١١٧,٨٠٥ | – | ١١٧,٨٠٥ |
| **الرصيد في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤** | **٨٠,٠٠٠,٠٠٠** | **٧,٤٠٩,٥١٥** | **٢,٣١٦,٢٢١** | **١١٧,٨٠٥** | **(٦٥,٤٥١,١٠٠)** | **٢٤,٣٩٢,٤٤١** |

إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية.

# بيان التغيرات في حقوق حاملي حسابات الاستثمار غير المدرجة في الميزانية

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤

| | الرصيد في ١ يناير ٢٠١٤ | | | التغيرات خلال السنة | | الرصيد في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤ | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | متوسط القيمة | | | | | متوسط القيمة | | |
| | عدد الوحدات (بالآلاف) | للسهم بالدولار الأمريكي | المجموع بالدولار الأمريكي | استثمار/ (سحب) بالدولار الأمريكي | إعادة التقييم بالدولار الأمريكي | عدد الوحدات (بالآلاف) | للسهم بالدولار الأمريكي | المجموع بالدولار الأمريكي |
| مرابحة مع طيران لوتس ليمتد | – | – | – | – | – | – | – | – |
| استثمارات في المجموعة الدولية للاستثمار ش.م.ك.م. (إيضاح ب أدناه) | ١٢,٨٨٧ | – | – | – | – | ١٢,٨٨٧ | – | – |
| محفظة مدارة من قبل البنك (أسهم المجموعة الخليجية للمال) | ١٤٢,٠٥٩ | – | – | – | – | ١٤٢,٠٥٩ | – | – |
| | | | – | | – | | | – |

| | الرصيد في ١ يناير ٢٠١٣ | | | التغيرات خلال السنة | | الرصيد في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | متوسط القيمة | | | | | متوسط القيمة | | |
| | عدد الوحدات (بالآلاف) | للسهم بالدولار الأمريكي | المجموع بالدولار الأمريكي | استثمار/ (سحب) بالدولار الأمريكي | إعادة التقييم بالدولار الأمريكي | عدد الوحدات (بالآلاف) | للسهم بالدولار الأمريكي | المجموع بالدولار الأمريكي |
| مرابحة مع طيران لوتس ليمتد | – | – | ٣١٧,٦٨٩ | – | (٣١٧,٦٨٩) | – | – | – |
| استثمارات في المجموعة الدولية للاستثمار ش.م.ك.م. (إيضاح ب أدناه) | ١٢,٨٨٧ | ٠,٤٤ | ٥,٦٧٠,٢٠٢ | – | (٥,٦٧٠,٢٠٢) | ١٢,٨٨٧ | – | – |
| محفظة مدارة من قبل البنك (أسهم المجموعة الخليجية للمال) | ١٤٢,٠٥٩ | ٠,٠٧٣ | ١٠,٤٥٢,٧٧٦ | – | (١٠,٤٥٢,٧٧٦) | ١٤٢,٠٥٩ | – | – |
| | | | ١٦,٤٤٠,٦٦٧ | | (١٦,٤٤٠,٦٦٧) | | | – |

أ) تمثل حسابات الاستثمار غير المدرجة في الميزانية مبالغ مستلمة من أطراف ذات علاقة ومعاملات تمت بالنيابة عنهم.

ب) وفقا لتعليمات حامل حساب الاستثمار غير المدرج في الميزانية وهو طرف ذو علاقة، أبرم البنك إتفاقية شراء على أساس دفع مؤجل مع مؤسسة مالية لشراء أسهم المجموعة الدولية للاستثمار ش.م.ك.م. بعد ذلك، أبرم البنك إتفاقية بيع هذه الأسهم على أساس دفع مؤجل مع حامل حساب الاستثمار غير مدرج في الميزانية، ولكن نتيجة لوجود نزاع قانوني مع المؤسسة المالية، لم يكن باستطاعة البنك نقل ملكية هذه الأسهم إلى حاملي حسابات الاستثمار غير مدرجة في الميزانية (إيضاح ٧). وقد قرر أعضاء مجلس إدارة البنك تخفيض قيمة هذه الأسهم إلى الصفر في الجزء الأخير من العام ٢٠١٣، وذلك استنادا على أداء هذه الأسهم و / أو عدم توافر المعلومات لدعم القيمة المدرجة لهذه الأسهم.

إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية.

# بيان مصادر واستخدامات أموال صندوق الأعمال الخيرية

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤

| | ٢٠١٤ دولار أمريكي | ٢٠١٣ دولار أمريكي |
|---|---|---|
| رصيد صندوق الأعمال الخيرية غير الموزع في بداية السنة | ١٧,٥١٣ | ٣٥,٢٨٥ |
| المدفوعات خلال السنة | - | (١٧,٧٧٢) |
| **رصيد صندوق الأعمال الخيرية غير الموزع في نهاية السنة (إيضاح ١٣)** | ١٧,٥١٣ | ١٧,٥١٣ |

إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية.

# إيضاحات حول البيانات المالية

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤

## ١. التأسيس والأنشطة

تأسس بنك المستثمرون ش.م.ب (مقفلة) ("البنك") في مملكة البحرين في ٢٦ أكتوبر ١٩٩٧ كشركة معفاة ويزاول البنك أعماله بموجب ترخيص مصرفي إستثماري [مصرف بالجملة (المبادئ الإسلامية)] الممنوح من قبل مصرف البحرين المركزي. وقد بدأ البنك عملياته التجارية بتاريخ ١٥ يونيو ١٩٩٨. وقد تم تغيير الوضع القانوني للبنك إلى شركة مساهمة مقفلة بتاريخ ٣ يوليو ٢٠٠٥. إن العنوان البريدي المسجل للبنك هو بناية نجمة السيف، ضاحية السيف، ص.ب. ١١٨١٨، المنامة، مملكة البحرين.

تخضع أنشطة البنك لأنظمة مصرف البحرين المركزي ويتم الإشراف عليها من قبل هيئة الرقابة الشرعية.

تشتمل الأنشطة الرئيسية للبنك على تقديم الخدمات المصرفية الاستثمارية والأنشطة المالية، والمعاملات الاستثمارية، والمشاركة في استثمارات أسهم حقوق الملكية في مشاريع تتوافق مع أحكام الشريعة الإسلامية. وبإمكان البنك وبشكل خاص القيام بالأعمال التالية:

(أ) توفير تسهيلات حساب الاستثمار؛

(ب) قبول صناديق استثمارية مقيدة ومطلقة واستثمارها وفقاً لأحكام الشريعة الإسلامية؛

(ج) إدارة استثمار أموال الأطراف الأخرى بصفته وكيلاً بأتعاب ثابتة أو بصفته مضارباً وأية أعمال مصرفية أخرى لا تتعارض مع أحكام الشريعة الإسلامية؛

(د) الأنشطة الصناعية والتجارية والزراعية بشكل مباشر أو من خلال الشركات التي يمكن للبنك تأسيسها أو إقتناء أسهم فيها؛ و

(هـ) شراء وتأجير وبناء المباني وتأجيرها.

يخضع البنك لمتطلبات قانون الشركات التجارية البحريني وقانون مصرف البحرين المركزي والمؤسسات المالية وأنظمة مصرف البحرين (كما تم احتوائه في المجلد رقم ٢ للدليل الإرشادي والأحكام النافذة من المجلد رقم ٦) وتوجيهات مصرف البحرين المركزي ولأحكام عقد التأسيس والنظام الأساسي للبنك. خلال عام ٢٠١٤، لم يلتزم البنك فيما يتعلق ما يلي:

أ) لم يقدم البنك إلى مصرف البحرين المركزي، في غضون شهرين بعد نهاية كل ربع سنة، البيانات المالية الربع سنوية من ٣١ مارس ٢٠١٤، ٣٠ يونيو ٢٠١٤ و٣٠ سبتمبر ٢٠١٤ بما في ذلك البيانات الربع سنوية للدخل، وكذلك لم ينشر معلوماته المالية الربع سنوية في غضون ٤٥ يوما من نهاية كل ربع سنة.

ب) لم يقدم البنك إلى مصرف البحرين المركزي، في غضون ثلاثة أشهر من السنة المالية المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤، الحسابات المدققة النهائية بما في ذلك بيان الدخل ولم ينشر حساباته خلال شهرين من نهاية السنة المالية على النحو المطلوب من قبل مصرف البحرين المركزي.

ج) يجب على البنك إعداد نتائج معلومات البنك التحوطية الربع سنوية وتقديمها إلى مصرف البحرين المركزي في غضون ٢٠ يوم بعد نهاية الربع ويتطلب مراجعتها من قبل المدققين الخارجيين في غضون شهرين. لم يتم تقديم النتائج الربع سنوية لعام ٢٠١٤ للمراجعة في تاريخ الموافقة على هذه البيانات المالية ، في انتظار اعتماد البيانات المالية الربع سنوية.

د) يجب على البنك إعداد الإفصاحات العامة نصف السنوية والسنوية للبنك لتكون جاهزة للمراجعة من قبل المدققين الخارجيين في غضون شهرين من ٣٠ يونيو ٢٠١٤ وثلاثة أشهر من ٣١ ديسمبر ٢٠١٤ على التوالي. اعتبارا من تاريخ الموافقة على هذه البيانات المالية، لم يتم بعد إعداد الإفصاحات العامة، في انتظار الموافقة على البيانات المالية للبنك.

هـ) اعتبارا من تاريخ صدور هذه البيانات المالية، لم ينتخب مجلس الإدارة رئيس مجلس إدارة ولم يعين عضو مجلس إدارة جديد بعد استقالة رئيس مجلس الإدارة السابق وعضو من أعضاء مجلس الإدارة. وعلاوة على ذلك، فإن مناصب السيطرة الرئيسية للبنك مثل الرئيس التنفيذي، المراقب المالي، مدير العمليات، رئيس إدارة المخاطر، رئيس الإلتزام ورئيس المراجعة الشرعية لا تزال شاغرة.

و) تجاوزت خسائر البنك المتراكمة جزء كبير من رأس مال البنك كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤. يتطلب قانون الشركات التجارية البحريني في حال خسر البنك جزءاً كبيراً من رأسماله، عقد اجتماع الجمعية العمومية غير العادي للمساهمين لاتخاذ التدابير المناسبة. لم يتم عقد هذا الاجتماع بعد.

# إيضاحات حول البيانات المالية

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤

## ٢. أسس الإعداد

### بيان بالإلتزام

أعدت القوائم المالية وفقاً لمعايير المحاسبة المالية الصادرة عن هيئة المحاسبة والمراجعة للمؤسسات المالية الإسلامية ومبادئ وقواعد الشريعة المحددة من قبل هيئة الرقابة الشرعية للبنك وقانون الشركات التجارية البحريني وقانون مصرف البحرين المركزي والمؤسسات المالية والدليل الإرشادي لمصرف البحرين المركزي (المجلد رقم ٢ والأحكام النافذة من المجلد رقم ٦) وتوجيهات مصرف البحرين المركزي. يستخدم البنك للأمور التي لا تنطوي تحت معايير هيئة المحاسبة والمراجعة للمؤسسات المالية الإسلامية، المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية ذات الصلة الصادرة عن مجلس معايير المحاسبة الدولي.

### أساس القياس

تم إعداد البيانات المالية على أساس مبدأ التكلفة التاريخية باستثناء الاستثمارات في الأسهم وبعض الاستثمارات في العقارات التي يتم إعادة قياسها بالقيمة العادلة، والتي نوقشت في إطار السياسات المحاسبية لاحقا.

يتم عرض القوائم المالية بالدولار الأمريكي التي تعتبرها الإدارة العملة الرئيسية للبنك.

يتم تصنيف الموجودات والمطلوبات وفقا لطبيعتها ويتم عرضها في بيان المركز المالي في تنظيم تقريبي يعكس السيولة النسبية.

### الاستمرارية

تم إعداد هذه القوائم المالية باستخدام فرضية الاستمرارية، وذلك لإقتناع الإدارة باستمرارية البنك في العمل في المستقبل المنظور. كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤، تجاوزت خسائر البنك المتراكمة جزء كبير من رأسماله. هذا الوضع بجانب النقص الحالي في كفاية رأس المال ومصادر إيرادات البنك المحدودة حالياً، وعدم القدرة على توليد تدفقات نقدية كافية من العمليات، يثير شكوك كبيرة حول قدرة البنك على الاستمرار كمنشأة مستمرة.

من رأي الإدارة، بأن البنك لديه القدرة على تطوير عمليات مربحة، وهذا يتوقف على تأمين الموارد المالية الكافية.

لا يمكن ضمان بأن البنك سوف يكون ناجحاً في تحقيق الربحية أو جمع المال الإضافي لتمويل العمليات. لا تشمل البيانات المالية أي تعديلات تتعلق بإمكانية استرداد الموجودات والمطلوبات التي قد تكون ضرورية، في حال كان البنك غير قادر على الاستمرار كمنشأة مستمرة.

### ملخص السياسات المحاسبية الهامة

فيما يلي ملخص لأهم السياسات المحاسبية المطبقة في إعداد هذه البيانات المالية. هذه السياسات المحاسبية متسقة مع تلك المستخدمة في السنة المالية السابقة، باستثناء اعتماد نموذج القيمة العادلة لبعض استثمارات البنك العقارية كما هو مسموح به في معيار المحاسبة الدولي ٢٦- الاستثمار في العقارات مع إعادة عرض أرقام المقارنة بأثر رجعي. لمزيد من التفاصيل راجع إيضاح ٨ و ٢٥.

لم يكن لأي من المعايير الجديدة والمعايير المعدلة التي تم اعتمادها في الفترة الحالية والتي هي فعالة للفترات السنوية التي تبدأ في أو بعد ١ يناير ٢٠١٤، تأثير جوهري على البيانات المالية للبنك.

أ) **النقد وما في حكمه**

يشتمل النقد وما في حكمه على نقد وأرصدة لدى البنوك ومبالغ مستحقة من مؤسسة مالية.

ب) **استثمارات الأسهم**

تصنف استثمارات الأسهم إما استثمارات بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل أو استثمارات بالقيمة العادلة من خلال حقوق الملكية. يتم إثبات جميع استثمارات الأسهم مبدئيا بالتكلفة، وهي القيمة العادلة للمقابل عند الشراء بما في ذلك المصروفات المباشرة ذات الصلة. المصروفات المباشرة هي تكاليف المعاملات وتشمل الرسوم والعمولات المدفوعة للوكلاء، والمرشدين، والاستشاريين والضرائب من قبل الهيئات التنظيمية وضرائب ورسوم التحويل.

**في أعقاب الاعتراف المبدئي:**

- تدرج الاستثمارات التي تصنف على أنها استثمارات بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل بالقيمة العادلة. يتم تسجيل التغيرات في القيمة العادلة للاستثمارات بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل في بيان الدخل.
- تدرج الاستثمارات التي تصنف على أنها استثمارات بالقيمة العادلة من خلال حقوق الملكية بالقيمة العادلة.

# إيضاحات حول البيانات المالية

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤

## ٢. أسس الإعداد (تتمة)

**ملخص السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)**

يتم تسجيل التغيرات في القيمة العادلة للاستثمارات بالقيمة العادلة من خلال حقوق الملكية في بيان التغيرات في حقوق الملكية تحت بند "احتياطي القيمة العادلة للاستثمارات" إلى أن يحين الوقت الذي يتم فيه بيع الاستثمارات، تحققها أو إضمحلالها، حيث يتم تسجيل المكسب أو الخسارة المحققة في بيان الدخل. يتم اثبات الخسائر الناتجة عن اضمحلال هذه الاستثمارات في بيان الدخل تحت بند "مخصص الاضمحلال" ويتم الغاؤها من "احتياطي القيمة العادلة للاستثمارات". لا يتم عكس خسائر الاضمحلال المثبتة في بيان الدخل لأدوات حقوق الملكية المصنفة كاستثمارات بالقيمة العادلة من خلال حقوق الملكية من خلال بيان الدخل.

ج) **مبالغ مستحقة القبض للبيع بالدفع المؤجل**

يتم إثبات المبالغ المستحقة القبض الناتجة من البيع بالدفع المؤجل في تاريخ إبرام العقد ويتم إدراجها بالتكلفة بعد خصم الإضمحلال، إن وجدت.

د) **الاستثمارات العقارية**

يتم تصنيف العقارات المحتفظ بها لغرض الإيجار، أو للاستفادة من الزيادة في قيمتها أو كليهما، كاستثمارات عقارية. يتم إثبات الاستثمارات العقارية مبدئيا بالتكلفة، وهي القيمة العادلة للمبلغ المدفوع والرسوم المباشرة. بعد الاثبات المبدئي، يتم قياس الاستثمارات العقارية (باستثناء الاستثمار في الأراضي ذات الملك الحر) بالقيمة العادلة. تدرج الاستثمارات في الأراضي ذات الملك الحر بالتكلفة مخصوماً منها الاضمحلال بناءاً على توجيهات محددة من الجهة الرقابية. يتم اثبات المكاسب الناتجة عن التغير في القيمة العادلة كاحتياطي القيمة العادلة للعقارات في بيان التغيرات في حقوق الملكية.

يتم تعديل أي خسائر ناتجة عن التغير في القيمة العادلة أولاً من خلال احتياطي القيمة العادلة للعقارات إلى حد الرصيد الدائن المتوفر.عندما تتجاوز الخسائر الرصيد الدائن المتوفر فإنه يتم اثباتها في بيان الدخل. في حالة وجود خسائر غير محققة كان قد تم اثباتها في بيان الدخل في الفترات المالية السابقة، فإنه يجب اثبات المكاسب غير المحققة للفترة الحالية في بيان الدخل الى حد عمل رصيد دائن للخسائر السابقة في بيان الدخل. عندما يتم إستبعاد العقارات، فإن المكسب التراكمي الذي سبق نقله إلى احتياطي القيمة العادلة للعقارات، يتم نقله إلى بيان الدخل.

هـ) **الموجودات الثابتة**

تدرج الموجودات الثابتة بالتكلفة التاريخية، مطروحاً منها الاستهلاك المتراكم وخسائر الاضمحلال، إن وجدت. يتم الاعتراف بالاستهلاك وذلك لشطب تكلفة هذه الموجودات باستخدام طريقة القسط الثابت على مدى العمر الإنتاجي المقدر.

الأعمار الإنتاجية المقدرة لمختلف فئات الموجودات الثابتة هي ٣ إلى ٥ سنوات.

يتم احتساب نفقات الصيانة والتصليح عند تكبدها. يتم التوقف عن الاعتراف بالموجودات الثابتة عند البيع أو عندما لا يتوقع منها أية منافع اقتصادية عند استخدامها أو استبعادها. يتم تحديد الربح أو الخسارة الناتجة عن بيع أو إستبعاد الموجودات على أساس الفرق بين صافي متحصلات البيع والقيمة المدرجة للموجود ويتم تسجيلها في بيان الدخل.

و) **مبالغ مستحقة لمؤسسات مالية**

يتم إثبات المبالغ المستحقة لمؤسسات مالية مبدئياً بالتكلفة، والتي تعد القيمة العادلة للمقابل المستلم مضافاً إليها الأرباح المستحقة بعد خصم المبالغ المسددة.

ز) **حقوق حسابات الإستثمار غير المدرجة في الميزانية**

تمثل حقوق حسابات الإستثمار غير المدرجة في الميزانية الموجودات المقتناة من الأموال المقدمة من قبل حقوق حاملي حسابات الاستثمار غير المدرجة في الميزانية وما يعادلها والمدارة من قبل البنك كمدير استثمار إما على أساس عقود مضاربة أو بصفة وكالة. يتم استثمار حقوق حاملي حسابات الاستثمار غير المدرجة في الميزانية في أدوات إستثمار محددة حسب توجيهات أصحاب هذه الحسابات. الموجودات المحتفظ بها تحت هذا التصنيف لا يتم تضمينها كموجودات للبنك في البيانات المالية.

يتم تقييم استثمارات أسهم حقوق الملكية غير المدرجة في الميزانية في الأوراق المالية المسعرة بأسعارها السوقية المعلنة. بالنسبة للاستثمارات أسهم حقوق الملكية غير المدرجة الميزانية في الأوراق المالية التي لا توجد لها أسعار سوق مدرجة

# إيضاحات حول البيانات المالية

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤

## ٢. أسس الإعداد (تتمة)

**ملخص السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)**

أو طرق أخرى ملائمة يمكن منها اشتقاق قيم عادلة، يتم إدراجها بالتكلفة بعد خصم مخصصات الإضمحلال، إن وجدت.

**ح) مكافآت نهاية الخدمة للموظفين**

يقوم البنك بدفع اشتراكات في نظام الهيئة العامة للتأمين الاجتماعي لموظفيه من المواطنين التي تحسب كنسبة من رواتب الموظفين. إن التزامات البنك تكون محصورة في نطاق المبالغ المساهم بها في هذا النظام والتي تحسب كمصروفات عند تكبدها. بالنسبة للبحرينيين برواتب أساسية أعلى من حدود معينة، يقوم البنك بإثبات تعويض ترك الخدمة وفقاً لمتطلبات قانون العمل البحريني.

كما يقدم البنك مكافآت نهاية الخدمة لموظفيه الأجانب وفقاً لقانون العمل البحريني، وتستحق هذه المكافآت بناءاً على رواتب الموظفين عند إنهاء الخدمة وعدد سنوات الخدمة. تحتسب التكاليف المتوقعة لهذه المكافآت على فترة التوظيف.

**ط) إثبات الدخل والمصروفات**

يتم إثبات الإيراد إلى الحد الذي من المحتمل أن تتدفق منه المنافع الإقتصادية إلى البنك بحيث يمكن قياس مبالغ الإيرادات بموثوقية، بغض النظر عن متى يتم عمل المدفوعات. يتم قياس الإيراد بالقيمة العادلة للمقابل المستلم أو الذمم المدينة، مع الأخذ في الاعتبار الشروط التعاقدية المحددة للدفع.

يتم إثبات دخل أرباح الأسهم من الاستثمارات عند وجود الحق لاستلام المدفوعات.

يتم إثبات دخل الإيجار على أساس المبالغ التعاقدية المستحقة القبض على أساس التناسب الزمني.

**ي) إيرادات محظورة شرعاً**

يلتزم البنك بتجنب الإيرادات الناتجة من مصادر لا تتوافق مع الشريعة الإسلامية، وعليه يقوم البنك بترحيل هذه الإيرادات إلى حساب الأعمال الخيرية والذي يقوم البنك باستخدامها للأغراض الخيرية.

**ك) إستبعاد الأدوات المالية**

يتم إستبعاد الموجود المالي أو جزء من الموجود المالي عند:

- انقضاء الحق التعاقدي في إستلام التدفقات النقدية من الموجود؛
- قيام البنك بنقل حقوقه في استلام التدفقات النقدية من موجود أو يلتزم بدفع التدفقات النقدية المستلمة بالكامل دون تأخير جوهري إلى نظير آخر بموجب ترتيب سداد؛ وسواءً (أ) قام البنك بنقل معظم المخاطر والمكافآت المتعلقة بالموجود أو (ب) عندما لم يتم نقل أو إبقاء معظم المخاطر والمكافآت الجوهرية للموجود ولكنه قام بنقل السيطرة على الموجود.

يتم إستبعاد المطلوب المالي عندما يكون الإلتزام التعاقدي بموجب العقد قد تم إخلائه أو إلغائه أو انتهاء مدته.

**ل) العملات الأجنبية**

يتم تسجيل المعاملات بعملات أخرى غير العملة الرئيسية (العملات الأجنبية) مبدئياً وفقاً لأسعار الصرف السائدة في تاريخ المعاملة. في نهاية كل فترة تقرير، يتم تحويل البنود النقدية بالعملات الأجنبية بأسعار الصرف السائدة في ذلك التاريخ. تؤخذ جميع الفروق إلى بيان الدخل. لا يتم إعادة تحويل البنود غير النقدية التي يتم قياسها على أساس التكلفة التاريخية بعملة أجنبية. يتم إعادة تحويل البنود غير النقدية بالقيمة العادلة بأسعار الاقفال لصرف العملة الرئيسية. تأخذ الفروقات إلى حقوق الملكية.

**م) القيم العادلة**

يتم تحديد القيمة العادلة للاستثمارات المتداولة في الأسواق المالية المنظمة بالرجوع إلى أسعار العطاءات المعلنة عند إقفال العمل بتاريخ التقرير.

بالنسبة للاستثمارات التي ليس لها أسعار سوقية معلنة، فإنه يتم تحديد تقديرات معقولة للقيمة العادلة بالرجوع إلى القيمة السوقية الحالية لأداة أخرى مشابهة لها بصورة جوهرية، أو بناءاً على تقييم التدفقات النقدية المستقبلية.

# إيضاحات حول البيانات المالية

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤

## ٢. أسس الإعداد (تتمة)

**ملخص السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)**

**ن) المخصصات**

يتم إثبات المخصص عند وجود التزام (قانوني أو متوقع) على البنك ناتج عن حدث سابق، ومن المحتمل ان يتطلب وجود تدفق خارجي للمنافع الاقتصادية لتسوية هذا الالتزام.

**س) مقاصة الأدوات المالية**

يتم عمل مقاصة للموجودات والمطلوبات المالية وإظهار صافي المبلغ في بيان المركز المالي فقط إذا كان هناك حق قانوني أو شرعي (كما هو محدد وفقاً للشريعة) قابل للتنفيذ لمقاصة المبالغ المثبتة وينوي البنك التسوية على أساس صافي المبلغ.

**ع) الزكاة**

بما إن البنك غير مطالب بدفع الزكاة نيابة عن مساهميه، تقع مسئولية دفع الزكاة على مساهمي البنك.

## ٣. الإفتراضات والتقديرات المحاسبية الهامة

إن تطبيق السياسات المحاسبية الذي تم وصفه في إيضاح رقم ٢، يتطلب من الإدارة عمل آراء وتقديرات وفرضيات عن القيمة المدرجة للموجودات والمطلوبات التي لا تتوافر من مصادر أخرى. عدم التيقن بشأن هذه الفرضيات والتقديرات يمكن أن يؤدي إلى نتائج قد تتطلب عمل تعديل جوهري للمبالغ المدرجة للموجودات أو المطلوبات التي تتأثر في الفترات المستقبلية. إن أهم التقديرات والفرضيات الجوهرية المعمول بها هي موضحة أدناه:

**٣-١ مبدأ الاستمرارية**

إن إدارة البنك مقتنعة بأن البنك لديه المصادر للاستمرار في أعماله في المستقبل المنظور. وعلاوة على ذلك، فإن الإدارة ليست على علم بأية أمور غير مؤكدة من الممكن أن تسبب شكوكاً جوهرية حول قدرة البنك على المواصلة على أساس مبدأ الاستمرارية. ولذلك، تم إعداد البيانات المالية على أساس مبدأ الاستمرارية (إيضاح رقم ٢).

**٣-٢ القيمة العادلة للإستثمارات العقارية**

تم تحديد القيمة العادلة للاستثمارات العقارية من قبل خبراء تقييم عقاري مستقلين. يتطلب تحديد القيمة العادلة للاستثمار العقاري استخدام تقديرات وفرضيات من قبل خبراء تقييم عقاري مستقلين تعتمد على أوضاع السوق المحلية القائمة بتاريخ إعداد بيان المركز المالي.

**٣-٣ اضمحلال الموجودات المالية**

تقوم إدارة البنك بعمل تقييم في تاريخ كل تقرير لتحديد ما إذا كان هناك دليل موضوعي يثبت إضمحلال موجود مالي غير مدرج بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل. يعتبر الموجود أو مجموعة الموجودات مضمحلة إذا كان هناك دليل موضوعي يثبت الإضمحلال نتيجة لحدث أو أكثر قد تم حدوثه للموجود بعد الإثبات المبدئي (تكبد على أثره خسارة) وبأن حدوث تلك الخسارة (أو الأحداث) لها تأثير على التدفقات النقدية المستقبلية المتوقعة للموجود أو مجموعة الموجودات ويمكن قياسه بواقعية.

**٣-٤ القيم العادلة للأدوات المالية**

القيمة العادلة هي القيمة التي يتم بموجبها تبادل موجود أو تسوية مطلوب بين أطراف مطلعة وراغبة في عملية تجارية بحتة. وبناءاً على ذلك، يمكن أن تنشأ فروقات بين القيمة المدرجة والقيمة العادلة المقدرة.

يستخدم البنك التسلسل الهرمي التالي للتحديد والإفصاح عن القيمة العادلة للأدوات المالية:

- المستوى ١: الأسعار المدرجة (غير المعدلة) في أسواق نشطة لموجودات أو مطلوبات مماثلة.
- المستوى ٢: أساليب التقييم والتي تكون جميع بياناتها التي لها تأثير جوهري على القيمة العادلة المسجلة يمكن ملاحظتها، سواء بشكل مباشر أو غير مباشر. و
- المستوى ٣: أساليب التقييم التي تستخدم بيانات لها تأثير جوهري على القيمة العادلة المسجلة والتي لا تستند إلى بيانات سوقية يمكن ملاحظتها.

# إيضاحات حول البيانات المالية

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤

## ٤. نقد وأرصدة لدى البنوك

| | ٢٠١٤ دولار أمريكي | ٢٠١٣ دولار أمريكي |
|---|---|---|
| نقد لدى البنوك | ٤,١١٩,٥٠٤ | ٧٦٧,٥٩٣ |
| نقد في الصندوق | ١,٣٢٦ | ١,٣٢٦ |
| | ٤,١٢٠,٨٣٠ | ٧٦٨,٩١٩ |

## ٥. مبالغ مستحقة من مؤسسة مالية

| | ٢٠١٤ دولار أمريكي | ٢٠١٣ دولار أمريكي |
|---|---|---|
| عقد مرابحة السلع | – | ٢,٦٥٧,٤٩٣ |
| مخصوما منه : الأرباح المؤجلة | – | (٩٩٤) |
| | – | ٢,٦٥٦,٤٩٩ |

## ٦. استثمارات الأسهم

| | ٢٠١٤ دولار أمريكي | ٢٠١٣ دولار أمريكي |
|---|---|---|
| استثمارات مدرجة بالقيمة العادلة ضمن بيان الدخل | ١٨٥,٤٢٢ | ١٩٨,٤١٢ |
| استثمارات مدرجة بالقيمة العادلة ضمن حقوق الملكية | ٦,١٥٩,٧١٣ | ٥,٨٠٨,٠٢٦ |
| | ٦,٣٤٥,١٣٥ | ٦,٠٠٦,٤٣٨ |

تتضمن الاستثمارات المدرجة بالقيمة العادلة ضمن بيان الدخل ما يلي:

| | ٢٠١٤ دولار أمريكي | ٢٠١٣ دولار أمريكي |
|---|---|---|
| مدرجة: | | |
| بيت التمويل الخليجي | ٧,٥٧٣ | ٦,٩٧٦ |
| بنك السلام | ١٦١,١٢١ | ١٧٣,٥١٥ |
| المصرف الخليجي التجاري | ١٦,٧٢٨ | ١٧,٩٢١ |
| غير مُدرجة: | | |
| شركة المشروعات الكبرى العقارية | – | – |
| | ١٨٥,٤٢٢ | ١٩٨,٤١٢ |

تتضمن الاستثمارات المدرجة بالقيمة العادلة ضمن حقوق الملكية ما يلي:

| | ٢٠١٤ دولار أمريكي | ٢٠١٣ دولار أمريكي |
|---|---|---|
| بنك البحرين الإسلامي (إيضاح رقم ٦-١) | ٣,٣٨٠,٤٦٧ | ٢,٨٩٤,٢٣٦ |
| الشركة الأولى للتأمين التكافلي | ١,٤٨٩,٥٧٥ | ١,٦٢٨,٠٩٨ |
| الشركة البحرينية للترفيه العائلي | ٨٨,٣٢٩ | ٨٤,٣٥٠ |
| التكافل الدولية، الكويت | ٤٢٨,٦٧٧ | ٤٢٨,٦٧٧ |
| التكافل الدولية، البحرين | ٧٧٢,٦٦٥ | ٧٧٢,٦٦٥ |
| المجموعة الخليجية للمال | – | – |
| المجموعة الدولية للاستثمار | – | – |
| شركة المشروعات العالمية الاستشارية | – | – |
| | ٦,١٥٩,٧١٣ | ٥,٨٠٨,٠٢٦ |

# إيضاحات حول البيانات المالية

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤

## ٦. استثمارات الأسهم (تتمة)

٦-١ أسهم بنك البحرين الإسلامي هي موضع نزاع قانوني وفي عهدة المحكمة (راجع إيضاح ٧).

٦-٢ كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤، و٢٠١٣، كان لدى البنك ما مجموعه عدد ١١,٢٦٥,٦٥٥ سهم في شركة التكافل الدولية، البحرين، والتي تقدر قيمة ٢,٩١٢,٩٥٠ سهم منها مبلغ ٧٧٢,٦٦٥ دولار أمريكي، وتم تخفيض قيمة الأسهم المتبقية والبالغ عددها ٨,٣٥٢,٧٠٥ لتصبح لا شيء كما هو موضح في إيضاح رقم ١١.

٦-٣ يتم تصنيف استثمارات البنك في الأسهم في التسلسل الهرمي للقيمة العادلة على النحو التالي:

| | ٢٠١٤ دولار أمريكي | ٢٠١٣ دولار أمريكي |
|---|---|---|
| مستوى١ (أسعار مدرجة): | | |
| استثمارات مدرجة بالقيمة العادلة ضمن بيان الدخل | ١٨٥,٤٢٢ | ١٩٨,٤١٢ |
| استثمارات مدرجة بالقيمة العادلة ضمن حقوق الملكية | ٤,٩٥٨,٣٧١ | ٤,٦٠٦,٦٨٤ |
| | ٥,١٤٣,٧٩٣ | ٤,٨٠٥,٠٩٦ |
| مستوى٣: | | |
| استثمارات مدرجة بالقيمة العادلة ضمن حقوق الملكية | ١,٢٠١,٣٤٢ | ١,٢٠١,٣٤٢ |
| | ٦,٣٤٥,١٣٥ | ٦,٠٠٦,٤٣٨ |

فيما يلي حركة الاستثمارات خلال السنة:

| | استثمارات مدرجة بالقيمة العادلة ضمن بيان الدخل دولار أمريكي | استثمارات مدرجة بالقيمة العادلة ضمن حقوق الملكية دولار أمريكي |
|---|---|---|
| الرصيد في ١ يناير ٢٠١٣ | ١,٧٩٩,٤٣٩ | ٥,٤٥٣,٨٧٥ |
| صافي (الخسارة) / الربح غير المحقق | (١,٦٠١,٠٢٧) | ١,٤٣٤,٩٧٣ |
| خسارة الاضمحلال (إيضاح ١٧) | - | (٣٤,٧٩٧) |
| استبعاد | - | (١,٠٤٦,٠٢٥) |
| الرصيد في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ | ١٩٨,٤١٢ | ٥,٨٠٨,٠٢٦ |
| صافي (الخسارة) / الربح غير المحقق | (١٢,٩٩٠) | ٣٥١,٦٨٧ |
| الرصيد في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤ | ١٨٥,٤٢٢ | ٦,١٥٩,٧١٣ |

## ٧. مبالغ مستحقة القبض للبيع بالدفع المؤجل / مبالغ مستحقة لمؤسسة مالية

في ٧ مارس ٢٠٠٤، أبرم البنك اتفاقية بيع وشراء مع مؤسسة مالية لشراء أسهم طرف ذو علاقة بإجمالي مبلغ قدره ٥,٨١١,٩٥٧ دولار أمريكي، شاملاً ١٤١,٧٥٥ دولار أمريكي تكاليف الدفع المؤجل لستة أشهر. في الوقت نفسه، أبرم البنك اتفاقية مع طرف آخر ذو علاقة لبيع نفس الأسهم بإجمالي مبلغ قدره ٥,٨٢١,٩٥٨ دولار أمريكي بما في ذلك تكاليف الدفع المؤجل بمبلغ ١٥١,٧٥٥ دولار أمريكي، ويدفع في ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٤.

وفقا لبنود اتفاقية البيع والشراء، فقد رهن البنك بعض الاستثمارات في الأسهم بالإضافة إلى أرباح أسهم تم إستلامها لاحقاً، لصالح مؤسسة مالية، بلغت القيمة الدفترية لها كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤ مبلغ وقدره ٣,٣٨٠,٤٦٧ دولار أمريكي (٢,٨٩٤,٢٣٥ دولار أمريكي كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣) وبلغت توزيعات الأرباح المستحقة حتى عام ٢٠٠٦ مجموع ٨٨٧,٧٣٣ دولار أمريكي (إيضاح رقم ٩).

# إيضاحات حول البيانات المالية

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤

## ٧. مبالغ مستحقة القبض للبيع بالدفع المؤجل / مبالغ مستحقة لمؤسسة مالية (تتمة)

في تاريخ توقيع الاتفاقيتين، بلغ صافي المبالغ المتبقية المستحقة للمؤسسة المالية والمستحق من الطرف ذو العلاقة ٣,٦٧٠,٢٠٢ دولار أمريكي و ٣,٦٨٠,٢٠٣ دولار أمريكي على التوالي (باستثناء تكاليف الدفع المؤجل). لم يتم إجراء أية تسويات أخرى وتم إنهاء الاتفاق من قبل مؤسسة مالية، التي احتفظت بأسهم البنك المرهونة. اعتبرت إدارة البنك ان إنهاء الاتفاقية تم بطريقة خاطئة وتم إبقاء الأسهم المرهونة بصورة غير مشروعة. رفع البنك دعوى قضائية أمام محاكم البحرين ضد المؤسسة المالية لاستعادة الأسهم المرهونة، والتي هي حاليا في عهدة المحكمة مع الأرباح التي نوقشت أعلاه. وعلاوة على ذلك، تم اصدار شيك من قبل الطرف ذو العلاقة بقيمة ٣,٦٨٠,٢٠٣ دولار أمريكي والذي يمثل المبلغ المستحق للبنك عن بيع الأسهم المؤجل وتم إيداع الشيك لدى المحكمة.

في رأي إدارة البنك، لا يوجد حاجة لعمل مخصص في البيانات المالية مقابل الأسهم المرهونة أو مقابل أي من المطلوبات المحتملة التي قد تنشأ عن التسوية النهائية.

## ٨. استثمارات عقارية

اعتبارا من ٣١ ديسمبر ٢٠١٤، غير البنك سياسته المحاسبية لقياس الاستثمارات العقارية من نموذج التكلفة لنموذج القيمة العادلة (باستثناء الأرض ذات الملك الحر في منطقة البرهامة والتي سيستمر إدراجها بالتكلفة مخصوما منها الاضمحلال بناءا على توجيهات معينة من قبل الجهة الرقابية) بموجب معيار المحاسبة المالي ٢٦: الاستثمار في العقارات. مع التطبيق بأثر رجعي لهذا التغيير في السياسة، تم إعادة تقييم القيمة المدرجة للاستثمارات العقارية للسنة السابقة، وتم تقديم بيانا للمركز المالي ذو ثلاثة أعمدة. ترد تفاصيل تأثير هذا التغيير في السياسة المحاسبية في إيضاح ٢٥.

| | ٢٠١٤ دولار أمريكي | (معاد عرضه) ٢٠١٣ دولار أمريكي | (معاد عرضه) ٢٠١٢ دولار أمريكي |
|---|---|---|---|
| الرصيد في ١ يناير | ٢١,٥٦٢,٣٥٧ | ٢٢,٢٣٢,٥٦٦ | ٢٢,٢٠٩,٨٠٧ |
| مخصص اضمحلال مسترد | ١,٩٣٦,٥٩٤ | ٩٤٩,٦٦٨ | ٨٠٤,٢٤٤ |
| التغير في القيمة العادلة المحتسبة في حقوق الملكية | ١١٧,٨٠٥ | – | – |
| القيمة العادلة للاستثمارات العقارية المباعة | – | (١,٦١٩,٨٧٧) | (٧٨١,٤٨٥) |
| الرصيد في ٣١ ديسمبر | ٢٣,٦١٦,٧٥٦ | ٢١,٥٦٢,٣٥٧ | ٢٢,٢٣٢,٥٦٦ |

يتم تحديد القيمة العادلة للاستثمارات العقارية في نهاية السنة بناءاً على تقييم قام به خبراء تقييم مستقلين كما في ٣١ ديسمبر.

بلغت القيمة المدرجة والقيمة العادلة للأرض في منطقة البرهامة التي تم ادراجها بالتكلفة كما هو موضح أعلاه ٧,١٦١,٨٠٤ دولار أمريكي و ٨,٢٠٩,٥٤٩ دولار أمريكي على التوالي. (٢٠١٣: ٧,١٦١,٨٠٤ دولار أمريكي و ٨,٤٧٢,١٤٩ دولار أمريكي على التوالي).

## ٩. موجودات أخرى:

| | ٢٠١٤ دولار أمريكي | ٢٠١٣ دولار أمريكي |
|---|---|---|
| توزيعات أرباح أسهم مستحقة القبض متنازع عليها (إيضاح ٧) | ٨٨٧,٧٣٣ | ٨٨٧,٧٣٣ |
| مبالغ مستحقة القبض من إستبعاد استثمارات مدرجة بالقيمة العادلة ضمن حقوق الملكية | – | ٤٢٠,٠٠٠ |
| مصروفات مدفوعة مقدماً | ٤٥,٤٩٥ | ٤٩,٠٨١ |
| وديعة قانونية لدى مصرف البحرين المركزي | ١٣,٢٦٣ | ١٣,٢٦٣ |
| ذمم مدينة أخرى | ٥,٢٨٢ | ٥,٢١٩ |
| مبلغ قابل للإسترداد | ٥٥٧ | ٥٥٧ |
| | ٩٥٢,٣٣٠ | ١,٣٧٥,٨٥٣ |

# إيضاحات حول البيانات المالية

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤

## ١٠. موجودات ثابتة :

| | مركبات دولار أمريكي | أثاث ومعدات مكتبية دولار أمريكي | تركيبات دولار أمريكي | المجموع دولار أمريكي |
|---|---|---|---|---|
| التكلفة: | | | | |
| الرصيد في ١ يناير ٢٠١٣ | – | ٨٤٤,٦٧٥ | ١,٣٩٨,٠٠٥ | ٢,٢٤٢,٦٨٠ |
| إضافات | ٢١,٢٩٢ | ١٨,٩٢٠ | ١٣,٤٤٨ | ٥٣,٦٦٠ |
| مبالغ مشطوبة | – | (٦٠,٩٥٠) | – | (٦٠,٩٥٠) |
| الرصيد في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ | ٢١,٢٩٢ | ٨٠٢,٦٤٥ | ١,٤١١,٤٥٣ | ٢,٢٣٥,٣٩٠ |
| إضافات | – | ٦,٢٧٩ | ٢١٩ | ٦,٤٩٨ |
| **الرصيد في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤** | **٢١,٢٩٢** | **٨٠٨,٩٢٤** | **١,٤١١,٦٧٢** | **٢,٢٤١,٨٨٨** |
| الإستهلاك المتراكم: | | | | |
| الرصيد في ١ يناير ٢٠١٣ | – | ٨٤٢,١٥٥ | ١,٣٤٦,٨٧٥ | ٢,١٨٩,٠٣٠ |
| المخصص للسنة | ٢,٤٨٤ | ٥,٥٢٠ | ١٤,١٨٢ | ٢٢,١٨٦ |
| مبالغ مشطوبة | – | (٦٠,٩٥٠) | – | (٦٠,٩٥٠) |
| الرصيد في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ | ٢,٤٨٤ | ٧٨٦,٧٢٥ | ١,٣٦١,٠٥٧ | ٢,١٥٠,٢٦٦ |
| المخصص للسنة | ٤,٢٥٨ | ٧,٦٢٣ | ١٢,٩٢٢ | ٢٤,٨٠٣ |
| **الرصيد في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤** | **٦,٧٤٢** | **٧٩٤,٣٤٨** | **١,٣٧٣,٩٧٩** | **٢,١٧٥,٠٦٩** |
| صافي القيم المدرجة: | | | | |
| **الرصيد في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤** | **١٤,٥٥٠** | **١٤,٥٧٦** | **٣٧,٦٩٣** | **٦٦,٨١٩** |
| الرصيد في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ | ١٨,٨٠٨ | ١٥,٩٢٠ | ٥٠,٣٩٦ | ٨٥,١٢٤ |

## ١١. مرابحة مستحقة الدفع

في عام ٢٠٠٤، دخل طرف ذو علاقة في اتفاقية تمويل مرابحة مع مؤسسة مالية مقابل رهن ١٨,٨٤٠,٣٤١ سهم، منها ٨,٣٥٢,٧٠٥ مملوكة من قبل البنك بقيمة مدرجة في ذلك الوقت قدرها ٥,٧٦٠,٤٨٧ دولار أمريكي، و١٠,٤٨٧,٦٣٦ أسهم متبقية يملكها طرف ذو العلاقة المقترض، وطرف آخر ذو علاقة.

كما حصل البنك في ١ نوفمبر ٢٠٠٤، على تمويل لمدة عام واحد من الطرف ذو العلاقة أعلاه، بلغ مجموعه ٣,٢٢٩,٠٦٤ دولار أمريكي، بما في ذلك ١٣٤,٢٩٥ دولار أمريكي تكاليف التمويل بموجب عقد المرابحة.

بعد تخلف الطرف ذو العلاقة عن الدفع، رفعت القضية إلى المحكمة، التي حكمت لصالح المؤسسة المالية، وأمرت بتسوية الرصيد المستحق البالغ ٢,٢٣٦,١٩١ دينار بحريني ( ٥,٩٣١,٥٤١ دولار أمريكي) بالإضافة إلى أرباح سنوية قدرها ٣٪، ابتداءاً من أبريل ٢٠١١ بالاضافة الى تسوية التكاليف القانونية.

نظراً لعدم القيام بأية تسوية من قبل أي من الأطراف التي قامت برهن الأسهم كضمان لاتفاقية التمويل كما هو مذكور أعلاه، عينت المحكمة في عام ٢٠١٣ وسيط وذلك لبيع جميع الأسهم المرهونة والبالغ عددها ١٨,٨٤٠,٣٤١ سهم في المزاد دفعة واحدة. تم عقد عدد من المزادات الفاشلة بأسعار مبدئية متفاوتة، ولكن لم يبدي أي من المشترين المحتملين اهتمامهم ولم يتم بيع الأسهم بعد.

إقراراً لالتزام البنك، قررت الإدارة أن تخفض قيمة الأسهم المرهونة والبالغ عددها ٨,٣٥٢,٧٠٥ سهم إلى الصفر وتقدر قيمة الأسهم المتبقية (٢,٩١٢,٩٥٠ سهم) في محفظتها بقيمة ٠,١٠٠ دينار بحريني ( ٠,٢٦٥٢ دولار أمريكي) للسهم الواحد، والتي تمثل أدنى أسعار المزايدات حتى نهاية عام ٢٠١٤. بعد نهاية العام في أبريل ٢٠١٥، تم تصفية ٨,٣٥٢,٧٠٥ سهم بسعر المزاد والبالغ ٠,١٠٠ دينار بحريني للسهم الواحد.

# إيضاحات حول البيانات المالية

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤

## ١٢. مخصص مقابل ارتباطات عقد التأجير

| | ٢٠١٤ دولار أمريكي | ٢٠١٣ دولار أمريكي |
|---|---|---|
| ارتباطات عقد التأجير | ٦,٩٤٤,٢٨٢ | ٢,٨٨٥,٣٠٠ |

خلال عام ٢٠٠٦، دخل البنك في عقد إيجار لاستئجار أرض نيابة عن طرف ذو علاقة لمدة ٢٩ عام، مع فترة سماح مدتها سنتان ونصف. كما دخل البنك في اتفاقية عقد مكمل للعقد الأول مع طرف ذو علاقة حيث اتفق الطرفان على أن المستأجر النهائي للأرض هو الطرف ذو العلاقة للبنك وهو مسؤول عن تسديد مبلغ الإيجار للبنك والذي بدوره سوف يسدد مدفوعات الإيجار للمؤجر.

لقد عجز الطرف ذو العلاقة عن دفع الايجار بسبب التأخير في تنفيذ المشروع المخطط على الأرض المستأجرة. بما أن تم التوقيع على عقد الإيجار تم بين البنك والمؤجر، أقر مجلس إدارة البنك بأن المؤجر قد يطالب بدفعات الإيجار غير المسددة من البنك. وفقا لذلك وكما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣، قام البنك باحتساب ٥٠٪ من التزامات الإيجار غير المسددة في نهاية عام ٢٠١٣، وتعهد بشكل نهائي لمصرف البحرين المركزي بعمل مخصص كامل لالتزامات الإيجار غير المسددة كما في ٣١ ديسمبر عام ٢٠١٤، في حال عدم التوصل الى أي تسوية من أي نوع مع المؤجر أو أي تغييرات / تطورات على الأرض المؤجرة.

حيث انه لم يتم التوصل إلى تسوية كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤، قام البنك باحتساب مبلغ ٦,٩٤٤,٢٨٢ دولار أمريكي، وهو مجموع التزامات الايجارات القائمة كما في ذلك التاريخ.

تبلغ التزامات الإيجار التعاقدية المتبقية للاستحقاق مبلغ ٢٣,٢ مليون دولار أمريكي.

## ١٣. مطلوبات أخرى

| | ٢٠١٤ دولار أمريكي | ٢٠١٣ دولار أمريكي |
|---|---|---|
| مصاريف مستحقة | ١٩٧,٥٤٠ | ٤٧٤,٤٥٧ |
| دخل إيجار غير مكتسب | ٣٠٦,٦٤٢ | ١٨٧,٨٦٣ |
| تبرعات خيرية مستحقة الدفع | ١٧,٥١٣ | ١٧,٥١٣ |
| أخرى | ٢٤,٣٨٩ | ١٤,٤٠٥ |
| | ٥٤٦,٠٨٤ | ٦٩٤,٢٣٨ |

## ١٤. رأس المال والاحتياطي القانوني

*(١) رأس المال*

| | ٢٠١٤ دولار أمريكي | ٢٠١٣ دولار أمريكي |
|---|---|---|
| المصرح به: | | |
| ٣٠٣,٠٣٠,٣٠٣ سهم عادي، بقيمة ٠,٣٣ دولار أمريكي لكل سهم | ١٠٠,٠٠٠,٠٠٠ | ١٠٠,٠٠٠,٠٠٠ |
| المصدر والمدفوع بالكامل في بداية ونهاية العام: | | |
| ٢٤٢,٤٢٤,٢٤٢ سهم عادي، بقيمة ٠,٣٣ دولار أمريكي لكل سهم | ٨٠,٠٠٠,٠٠٠ | ٨٠,٠٠٠,٠٠٠ |

*(٢) الاحتياطي القانوني*

وفقا لمتطلبات قانون الشركات التجارية البحريني والنظام الأساسي للبنك، يتم تحويل ١٠٪ من صافي ربح السنة إلى الاحتياطي القانوني إلى أن يصل الاحتياطي إلى ٥٠٪ من رأس المال المدفوع للبنك. إن هذا الاحتياطي غير قابل للتوزيع، ولكن يمكن استخدامه كضمان لغرض التوزيع في الحالات التي ينص عليها قانون الشركات التجارية البحريني وغيرها من اللوائح القانونية المعمول بها. لم يتم تحويل أية مبالغ خلال السنة بما أن البنك تكبد خسارة.

# إيضاحات حول البيانات المالية

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤

## ١٥. دخل آخر، صافي

| | ٢٠١٤ دولار أمريكي | (معاد عرضه) ٢٠١٣ دولار أمريكي |
|---|---|---|
| مكسب من إستبعاد استثمار عقاري | – | ١٨٢,٧١١ |
| دخل أرباح أسهم | ٦,١٩٧ | ٢٦,٣٢٥ |
| دخل من عقد مرابحة السلع | ٤١,٧٢٩ | ٢١,٨٢٦ |
| خسارة من صرف عملات أجنبية | (٥٣٠) | (٣,٩٧٤) |
| أخرى | ٦٩٨ | – |
| | ٤٨,٠٩٤ | ٢٢٦,٨٨٨ |

## ١٦. مصاريف إدارية وعمومية:

| | ٢٠١٤ دولار أمريكي | ٢٠١٣ دولار أمريكي |
|---|---|---|
| مصروفات استشارية وقانونية | ٨٠,٣٧٥ | ٣٠٨,٣٣٨ |
| مطالبات متعلقة بالموظفين | ٣٦,٩٥٣ | ٢٠٢,٤١٩ |
| كهرباء وبلدية | ٨١,٩٩٧ | ٨٢,٨٦٣ |
| الصيانة | ٥٢,٥٤٣ | ٨١,٤٦٥ |
| أتعاب مهنية | ٥٤,٩٠٧ | ٤٩,٦٠٢ |
| خدمة المكتب والتنظيف | ٣٥,١١٧ | ٣٥,٧٨٠ |
| ترخيص وتسجيل | ٣٦,٣٩٠ | ٣٥,٢١٢ |
| علاوات ومصروفات حضور إجتماعات مجلس الإدارة واللجان | ٥٥,٥٣٣ | ٣١,٢٤٥ |
| مكافآت وعلاوات ومصروفات حضور إجتماعات هيئة الرقابة الشرعية | ٢٨,٩٢٩ | ٢٩,٧٠٨ |
| دعاية وإعلان | ١٢,٣٢٠ | ١٥,٠٩٨ |
| اتصالات | ١١,١٨٦ | ١١,٠٩٧ |
| تطوير الأعمال | ١١,٧٣٩ | ١٠,٩٩٢ |
| أخرى | ٤٥,٤٣٧ | ٤١,١٤٥ |
| | ٥٤٣,٤٢٦ | ٩٣٤,٩٦٤ |

## ١٧. مخصص اضمحلال الموجودات المالية:

| | ٢٠١٤ دولار أمريكي | ٢٠١٣ دولار أمريكي |
|---|---|---|
| استثمارات مدرجة بالقيمة العادلة ضمن حقوق الملكية (إيضاح ٦) | – | ٣٤,٧٩٧ |
| موجودات أخرى | – | ٤٨٦,٤٢٠ |
| | – | ٥٢١,٢١٧ |

# إيضاحات حول البيانات المالية

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤

## ١٨. القيمة العادلة للأدوات المالية

فيما يلي هي نظرة عامة عن الأدوات المالية، بإستثناء النقد وما في حكمه، المحتفظ بها من قبل البنك كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤ و٢٠١٣:

| | التكلفة المطفأة دولار أمريكي | مدرجة بالقيمة العادلة ضمن حقوق الملكية دولار أمريكي | مدرجة بالقيمة العادلة ضمن بيان الدخل دولار أمريكي |
|---|---|---|---|
| **٢٠١٤** | | | |
| **الموجودات المالية:** | | | |
| استثمارات الأسهم | – | ٦,١٥٩,٧١٣ | ١٨٥,٤٢٢ |
| مبالغ مستحقة القبض للبيع بالدفع المؤجل | ٣,٦٨٠,٢٠٣ | – | – |
| موجودات أخرى | ٨٩٣,٥٧٢ | – | – |
| **المجموع** | ٤,٥٧٣,٧٧٥ | ٦,١٥٩,٧١٣ | ١٨٥,٤٢٢ |
| **المطلوبات المالية:** | | | |
| مبالغ مستحقة لمؤسسة مالية | ٣,٦٧٠,٢٠٢ | – | – |
| مرابحة مستحقة الدفع | ٣,٢٢٩,٠٦٤ | – | – |
| مخصص مقابل ارتباطات عقد التأجير | ٦,٩٤٤,٢٨٢ | – | – |
| مطلوبات أخرى | ٥٤٦,٠٨٤ | – | – |
| **المجموع** | ١٤,٣٨٩,٦٣٢ | – | – |
| **٢٠١٣** | | | |
| **الموجودات المالية:** | | | |
| استثمارات الأسهم | – | ٥,٨٠٨,٠٢٦ | ١٩٨,٤١٢ |
| مبالغ مستحقة القبض للبيع بالدفع المؤجل | ٣,٦٨٠,٢٠٣ | – | – |
| موجودات أخرى | ١,٣١٣,٥٠٩ | – | – |
| المجموع | ٤,٩٩٣,٧١٢ | ٥,٨٠٨,٠٢٦ | ١٩٨,٤١٢ |
| **المطلوبات المالية:** | | | |
| مبالغ مستحقة لمؤسسة مالية | ٣,٦٧٠,٢٠٢ | – | – |
| مرابحة مستحقة الدفع | ٣,٢٢٩,٠٦٤ | – | – |
| مخصص مقابل ارتباطات عقد التأجير | ٢,٨٨٥,٣٠٠ | – | – |
| مطلوبات أخرى | ٦٩٤,٢٣٨ | – | – |
| المجموع | ١٠,٤٧٨,٨٠٤ | – | – |

إن القيم العادلة للأدوات المالية المدرجة بالتكلفة المطفأة لا تختلف بشكل جوهري عن قيمها المدرجة كما بتاريخ بيان المركز المالي. تم توضيح تصنيف الأدوات المالية في التسلسل الهرمي للقيمة العادلة في إيضاح ٦-٣.

# إيضاحات حول البيانات المالية

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤

## ١٩. إدارة رأس المال

يتكون هيكل رأسمال البنك بصورة رئيسية من رأسماله المدفوع، متضمناً الإحتياطيات. من الناحية التنظيمية، فإن المبلغ الجوهري لرأسمال البنك هو على هيئة قاعدة رأس المال فئة ١ كما تم تحديده من قبل مصرف البحرين المركزي، أي إن معظم رأس المال هو ذو طبيعة دائمة.

فيما يلي تصنيف رأسمال البنك وفقاً للمتطلبات التنظيمية:

| | ٢٠١٤ دولار أمريكي | (معاد عرضه) ٢٠١٣ دولار أمريكي |
|---|---|---|
| **رأس المال الفئة ١** | | |
| أسهم عادية صادرة ومدفوعة بالكامل | ٨٠,٠٠٠,٠٠٠ | ٨٠,٠٠٠,٠٠٠ |
| إحتياطيات قانونية/ إجبارية | ٧,٤٠٩,٥١٥ | ٧,٤٠٩,٥١٥ |
| خسائر متراكمة | (٦٥,٤٥١,١٠٠) | (٦٣,٧١٧,٤٦٠) |
| | ٢١,٩٥٨,٤١٥ | ٢٣,٦٩٢,٠٥٥ |
| المبالغ الفائضة فوق الحد الأقصى المسموح به لحدود التعرضات الكبيرة | (٧١١,٧٤٤) | (١١,٤٨٠,٣٤٣) |
| **مجموع رأس المال الفئة ١** | ٢١,٢٤٦,٦٧١ | ١٢,٢١١,٧١٢ |
| **رأس المال الفئة ٢** | | |
| احتياطي إعادة تقييم الموجودات – ممتلكات وآلات ومعدات (٤٥٪ فقط)* | ٥٣,٠١٢ | – |
| إجمالي المكاسب الغير محققة الناتجة من التقييم العادل للاستثمارات في أسهم (٤٥٪ فقط) | ١,٠٤٢,٣٠٠ | ٨٨٤,٠٤٠ |
| | ١,٠٩٥,٣١٢ | ٨٨٤,٠٤٠ |
| المبالغ الفائضة فوق الحد الأقصى المسموح به لحدود التعرضات الكبيرة | (٧١١,٧٤٤) | (٨٨٤,٠٤٠) |
| **مجموع رأس المال الفئة ٢** | ٣٨٣,٥٦٨ | – |
| **مجموع رأس المال المؤهل** | ٢١,٦٣٠,٢٣٩ | ١٢,٢١١,٧١٢ |

* يتعلق المبلغ المأخوذ لهذا الاحتياطي بـ "احتياطي القيمة العادلة للممتلكات" للبنك المتعلقة بالاستثمارات العقارية.

# إيضاحات حول البيانات المالية

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤

## ١٩. إدارة رأس المال (تتمة)

لتقييم متطلبات ملائمة رأسماله وفقا لمتطلبات مصرف البحرين المركزي، يعتمد البنك الطريقة الموحدة لمخاطر الائتمان، وطريقة المؤشرات الأساسية للمخاطر التشغيلية وطريقة القياس الموحد لمخاطر السوق. إن متطلبات رأس المال لهذه المخاطر هي كالتالي:

| | ٢٠١٤ دولار أمريكي | (معاد عرضه) ٢٠١٣ دولار أمريكي |
|---|---|---|
| التعرضات المرجحة لمخاطر الإئتمان | ٥٦,٢٣٦,٦٣٢ | ٥١,٧٧٦,٥٤١ |
| التعرضات المرجحة لمخاطر السوق | ٢,٢٩٣,٥٥٨ | ٢,٤٥٨,٢٢٧ |
| التعرضات المرجحة للمخاطر التشغيلية | ٢,١٢٩,٦١٨ | ١,٣٥٠,٠٧٩ |
| مجموع التعرضات المرجحة للمخاطر | ٦٠,٦٥٩,٨٠٨ | ٥٥,٥٨٤,٨٤٧ |
| **نسبة كفاية رأس المال** | ٣٥,٦٦٪ | ٢١,٩٧٪ |

## ٢٠. معاملات وأرصدة الأطراف ذات العلاقة

تتألف الأطراف ذات العلاقة من المساهمين الرئيسيين وأعضاء مجلس إدارة البنك وهيئة الرقابة الشرعية والشركات المملوكة لهم أو المسيطر عليها أو تخضع لسيطرة مشتركة أو المتأثرة من قبلهم وكذلك الشركات الحليفة ذات العلاقة مع البنك بحكم الملكية المشتركة.

يتم إجراء المعاملات مع الأطراف ذات العلاقة بناءاً على شروط متفق عليها بين الأطراف والتي قد لا تكون بالضرورة دون شروط تفضيلية.

## ٢٠. معاملات وأرصدة الأطراف ذات العلاقة (تتمة)

| | ٣١ ديسمبر ٢٠١٤ | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | المساهمين | | | أخرى | | | |
| | إجمالي دولار أمريكي | مخصص دولار أمريكي | صافي دولار أمريكي | إجمالي دولار أمريكي | مخصص دولار أمريكي | صافي دولار أمريكي | المجموع دولار أمريكي |
| **الموجودات** | | | | | | | |
| **إستثمارات مدرجة بالقيمة العادلة ضمن بيان الدخل** | | | | | | | |
| – شركة المشروعات الكبرى العقارية | – | – | – | ١٥,٨٠٢,١٦٥ | (١٥,٨٠٢,١٦٥) | – | – |
| **إستثمارات مدرجة بالقيمة العادلة ضمن حقوق الملكية** | | | | | | | |
| – المجموعة الدولية للاستثمار | ٧,٣٦٤ | (٧,٣٦٤) | – | – | – | – | – |
| – المجموعة الخليجية للمال | ٩٦,٢٥٠ | (٩٦,٢٥٠) | – | – | – | – | – |
| – المحفظة المدارة (أسهم المجموعة الخليجية للمال) | ٢٠٣,٥٦٢ | (٢٠٣,٥٦٢) | – | – | – | – | – |
| – التكافل الدولية، البحرين | – | – | – | ٥,٣١٣,١٧٠ | (٤,٥٤٠,٥٠٥) | ٧٧٢,٦٦٥ | ٧٧٢,٦٦٥ |
| – التكافل الدولية، الكويت | – | – | – | ٧١٥,٤٣٤ | (٢٨٦,٧٥٧) | ٤٢٨,٦٧٧ | ٤٢٨,٦٧٧ |
| – شركة المشروعات العالمية الاستشارية | – | – | – | ٤٥,٥٧٩ | (٤٥,٥٧٩) | – | – |
| **مبالغ مستحقة القبض للبيع بالدفع المؤجل** | | | | | | | |
| – المجموعة الخليجية للمال | ٣,٦٨٠,٢٠٣ | – | ٣,٦٨٠,٢٠٣ | – | – | – | ٣,٦٨٠,٢٠٣ |
| **الموجودات الاخرى** | | | | | | | |
| **مبالغ مستحقة القبض من بيع استثمارات:** | | | | | | | |
| – المجموعة الخليجية للمال | ٥,٩٧٤,٧٥٤ | (٥,٩٧٤,٧٥٤) | – | – | – | – | – |
| – المجموعة الدولية للاستثمار | ١٠,٨١١,٩٧١ | (١٠,٨١١,٩٧١) | – | – | – | – | – |
| **مبالغ مستحقة من المضارب:** | | | | | | | |
| – المجموعة الدولية للاستثمار | ٤,٤٦٤,٢٨١ | (٤,٤٦٤,٢٨١) | – | – | – | – | – |

## ٢٠. معاملات وأرصدة الأطراف ذات العلاقة (تتمة)

| | ٣١ ديسمبر ٢٠١٤ | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | المساهمين | | | أخرى | | | |
| | إجمالي دولار أمريكي | مخصص دولار أمريكي | صافي دولار أمريكي | إجمالي دولار أمريكي | مخصص دولار أمريكي | صافي دولار أمريكي | المجموع دولار أمريكي |
| **أرباح أسهم مستحقة القبض:** | | | | | | | |
| – المجموعة الدولية للاستثمار | ٧٧٨,٣٤٣ | (٧٧٨,٣٤٣) | – | – | – | – | – |
| – شركة المشروعات الكبرى العقارية | – | – | – | ٩٣١,٠٣٤ | (٩٣١,٠٣٤) | – | – |
| – التكافل الدولية، البحرين | – | – | – | ٣٨,٦٣٣ | (٣٨,٦٣٣) | – | – |
| **الحساب الجاري:** | | | | | | | |
| – المجموعة الخليجية للمال | ١٥٠,٣٧١ | (١٥٠,٣٧١) | – | – | – | – | – |
| – المجموعة الدولية للاستثمار | ٣٣,٥٠٧ | (٣٣,٥٠٧) | – | – | – | – | – |
| – شركة المشروعات الكبرى العقارية | – | – | – | ٨,٨٦١,٧٤٥ | (٨,٨٦١,٧٤٥) | – | – |
| **مقدم للاستثمارات** | | | | | | | |
| – جسور كابيتال | – | – | – | ٤٠٨,٥٣٦ | (٤٠٨,٥٣٦) | – | – |
| **أخرى (إيجار مستحق)** | | | | | | | |
| – شركة المشروعات الكبرى العقارية | – | – | – | ٩,٣١٢ | (٩,٣١٢) | – | – |
| **المطلوبات** | | | | | | | |
| **مرابحة مستحقة الدفع** | | | | | | | |
| – المجموعة الدولية للاستثمار | ٣,٢٢٩,٠٦٤ | – | ٣,٢٢٩,٠٦٤ | – | – | – | ٣,٢٢٩,٠٦٤ |

## ٢٠. معاملات وأرصدة الأطراف ذات العلاقة (تتمة)

| | ٣١ ديسمبر ٢٠١٤ | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | المساهمين | | | أخرى | | | |
| | إجمالي دولار أمريكي | مخصص دولار أمريكي | صافي دولار أمريكي | إجمالي دولار أمريكي | مخصص دولار أمريكي | صافي دولار أمريكي | المجموع دولار أمريكي |
| **المطلوبات الأخرى** | | | | | | | |
| – التكافل الدولية، البحرين | – | – | – | ٣,٦١٠ | – | ٣,٦١٠ | ٣,٦١٠ |
| – موظفي الإدارة العليا | – | – | – | ١٤,٩٦٧ | – | ١٤,٩٦٧ | ١٤,٩٦٧ |
| – مكافآت وعلاوات حضور اجتماعات هيئة الرقابة الشرعية | – | – | – | ٢٧,٨٥٢ | – | ٢٧,٨٥٢ | ٢٧,٨٥٢ |
| – علاوات حضور لأعضاء مجلس الإدارة | – | – | – | ٢,٥٠٠ | – | ٢,٥٠٠ | ٢,٥٠٠ |
| **بنود غير مدرجة في الميزانية:** | | | | | | | |
| **حقوق حاملي حسابات الاستثمار** | | | | | | | |
| استثمارات في المجموعة الدولية للاستثمار بالنيابة عن المجموعة الخليجية للمال | ٥,٦٧٠,٢٠٢ | (٥,٦٧٠,٢٠٢) | – | – | – | – | – |
| أسهم المجموعة الخليجية للمال مدارة من قبل البنك بالنيابة عن المجموعة الخليجية للمال، المجموعة الدولية للاستثمار والمستثمرون القابضة | ١٠,٤٥٢,٧٧٦ | (١٠,٤٥٢,٧٧٦) | – | – | – | – | – |

## ٢٠. معاملات وأرصدة الأطراف ذات العلاقة (تتمة)

| | ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | المساهمين | | | أخرى | | |
| | إجمالي دولار أمريكي | مخصص دولار أمريكي | صافي دولار أمريكي | إجمالي دولار أمريكي | مخصص دولار أمريكي | صافي دولار أمريكي | المجموع دولار أمريكي |
| **الموجودات** | | | | | | | |
| **إستثمارات مدرجة بالقيمة العادلة ضمن بيان الدخل** | | | | | | | |
| - شركة المشروعات الكبرى العقارية | - | - | - | ١٥,٨٠٢,١٦٥ | (١٥,٨٠٢,١٦٥) | - | - |
| **إستثمارات مدرجة بالقيمة العادلة ضمن حقوق الملكية** | | | | | | | |
| - المجموعة الدولية للاستثمار | ٧,٣٦٤ | (٧,٣٦٤) | - | - | - | - | - |
| - المجموعة الخليجية للمال | ٩٦,٢٥٠ | (٩٦,٢٥٠) | - | - | - | - | - |
| - المحفظة المدارة (أسهم المجموعة الخليجية للمال ) | ٢٠٣,٥٦٢ | (٢٠٣,٥٦٢) | - | - | - | - | - |
| - التكافل الدولية، البحرين | - | - | - | ٥,٣١٣,١٧٠ | (٤,٥٤٠,٥٠٥) | ٧٧٢,٦٦٥ | ٧٧٢,٦٦٥ |
| - التكافل الدولية، الكويت | - | - | - | ٧١٥,٤٣٤ | (٢٨٦,٧٥٧) | ٤٢٨,٦٧٧ | ٤٢٨,٦٧٧ |
| - شركة المشروعات العالمية الاستشارية | - | - | - | ٤٥,٥٧٩ | (٤٥,٥٧٩) | - | - |
| **مبالغ مستحقة القبض للبيع بالدفع المؤجل** | | | | | | | |
| - المجموعة الخليجية للمال | ٣,٦٨٠,٢٠٣ | - | ٣,٦٨٠,٢٠٣ | - | - | - | ٣,٦٨٠,٢٠٣ |
| **الموجودات الاخرى** | | | | | | | |
| **مبالغ مستحة القبض من بيع استثمارات** | | | | | | | |
| - المجموعة الخليجية للمال | ٥,٩٧٤,٧٥٤ | (٥,٩٧٤,٧٥٤) | - | - | - | - | - |
| - المجموعة الدولية للاستثمار | ١٠,٨١١,٩٧١ | (١٠,٨١١,٩٧١) | - | - | - | - | - |
| **مبالغ مستحقة من المضارب** | | | | | | | |
| - المجموعة الدولية للاستثمار | ٤,٤٦٤,٢٨١ | (٤,٤٦٤,٢٨١) | - | - | - | - | - |

## ٢٠. معاملات وأرصدة الأطراف ذات العلاقة (تتمة)

| | ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | المساهمين | | | أخرى | | | |
| | إجمالي دولار أمريكي | مخصص دولار أمريكي | صافي دولار أمريكي | إجمالي دولار أمريكي | مخصص دولار أمريكي | صافي دولار أمريكي | المجموع دولار أمريكي |
| **أرباح أسهم مستحقة القبض** | | | | | | | |
| - المجموعة الدولية للاستثمار | ٧٧٨,٣٤٣ | (٧٧٨,٣٤٣) | - | - | - | - | - |
| - شركة المشروعات الكبرى العقارية | - | - | - | ٩٣١,٠٣٤ | (٩٣١,٠٣٤) | - | - |
| **الحساب الجاري:** | | | | | | | |
| - المجموعة الخليجية للمال | ١٥٠,٣٧١ | (١٥٠,٣٧١) | - | - | - | - | - |
| - المجموعة الدولية للاستثمار | ٣٣,٥٠٧ | (٣٣,٥٠٧) | - | - | - | - | - |
| - شركة المشروعات الكبرى العقارية | - | - | - | ٨,٨٦١,٧٤٥ | (٨,٨٦١,٧٤٥) | - | - |
| **مقدم للاستثمارات** | | | | | | | |
| - جسور كابيتال | - | - | - | ٤٠٨,٥٣٦ | (٤٠٨,٥٣٦) | - | - |
| **أخرى (إيجار مستحق)** | | | | | | | |
| - شركة المشروعات الكبرى العقارية | - | - | - | ٩,٣١٢ | (٩,٣١٢) | - | - |
| **المطلوبات** | | | | | | | |
| **مرابحة مستحقة الدفع** | | | | | | | |
| - المجموعة الدولية للاستثمار | ٣,٢٢٩,٠٦٤ | - | ٣,٢٢٩,٠٦٤ | - | - | - | ٣,٢٢٩,٠٦٤ |

## ٢٠. معاملات وأرصدة الأطراف ذات العلاقة (تتمة)

| | ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | المساهمين | | | أخرى | | | |
| | إجمالي دولار أمريكي | مخصص دولار أمريكي | صافي دولار أمريكي | إجمالي دولار أمريكي | مخصص دولار أمريكي | صافي دولار أمريكي | المجموع دولار أمريكي |
| **المطلوبات الأخرى** | | | | | | | |
| - التكافل الدولية، البحرين | - | - | - | ٣,٢٧١ | - | ٣,٢٧١ | ٣,٢٧١ |
| - موظفي الإدارة العليا | - | - | - | ٨٢,٧٢٣ | - | ٨٢,٧٢٣ | ٨٢,٧٢٣ |
| - مكافآت وعلاوات حضور اجتماعات هيئة الرقابة الشرعية | - | - | - | ٥٨,٤٨٨ | - | ٥٨,٤٨٨ | ٥٨,٤٨٨ |
| **بنود غير مدرجة الميزانية:** | | | | | | | |
| **حقوق حاملي حسابات الاستثمار** | | | | | | | |
| استثمارات في المجموعة الدولية للاستثمار بالنيابة عن المجموعة الخليجية للمال | ٥,٦٧٠,٢٠٢ | (٥,٦٧٠,٢٠٢) | - | - | - | - | - |
| أسهم المجموعة الخليجية للمال مدارة من قبل البنك بالنيابة عن المجموعة الخليجية للمال، المجموعة الدولية للاستثمار و المستثمرون القابضة | ١٠,٤٥٢,٧٧٦ | (١٠,٤٥٢,٧٧٦) | - | - | - | - | - |

# إيضاحات حول البيانات المالية

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤

## ٢٠. معاملات وأرصدة الأطراف ذات العلاقة (تتمة)

فيما يلي الدخل والمصروفات مع أطراف ذات العلاقة المتضمنة في البيانات المالية:

| | ٣١ ديسمبر ٢٠١٤ | | |
|---|---|---|---|
| | المساهمين صافي دولار أمريكي | أخرى صافي دولار أمريكي | المجموع دولار أمريكي |
| **المصروفات** | | | |
| علاوات ومصروفات حضور إجتماعات مجلس الإدارة واللجان | – | ٥٥,٥٣٣ | ٥٥,٥٣٣ |
| مكافآت وعلاوات ومصروفات حضور إجتماعات هيئة الرقابة الشرعية | – | ٢٨,٩٢٩ | ٢٨,٩٢٩ |
| **منافع الإدارة العليا** | | | |
| رواتب ومنافع أخرى قصيرة الأجل | – | ١٣٠,٨٤٨ | ١٣٠,٨٤٨ |
| مكافآت نهاية الخدمة | – | ٩,٦٩٣ | ٩,٦٩٣ |

| | ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ | | |
|---|---|---|---|
| | المساهمين صافي دولار أمريكي | أخرى صافي دولار أمريكي | المجموع دولار أمريكي |
| **الدخل** | | | |
| **القيمة العادلة لاستثمارات مدرجة بالقيمة العادلة ضمن بيان الدخل** | | | |
| – شركة المشروعات الكبرى العقارية | – | (١,٧١٥,٧١٥) | (١,٧١٥,٧١٥) |
| **المصروفات** | | | |
| مخصص الاضمحلال: | | | |
| *استثمارات الأسهم* | | | |
| – المجموعة الدولية للاستثمار | ٢,٨٦٢ | – | ٢,٨٦٢ |
| – المجموعة الخليجية للمال | ٣١,٩٣٦ | – | ٣١,٩٣٦ |
| *موجودات أخرى* | | | |
| – شركة المشروعات الكبرى العقارية | – | ٩,٣١٢ | ٩,٣١٢ |
| علاوات ومصروفات حضور إجتماعات مجلس الإدارة واللجان | – | ٣١,٢٤٥ | ٣١,٢٤٥ |
| مكافآت وعلاوات مصروفات حضور إجتماعات هيئة الرقابة الشرعية | – | ٢٩,٧٠٨ | ٢٩,٧٠٨ |
| **دخل (الخسارة) الشامل الآخر** | | | |
| *استثمارات الأسهم* | | | |
| – المجموعة الدولية للاستثمار | (١٠١) | – | (١٠١) |
| **منافع الإدارة العليا** | | | |
| رواتب ومنافع أخرى قصيرة الأجل | – | ٢٢٧,٠٣٦ | ٢٢٧,٠٣٦ |
| مكافآت نهاية الخدمة | – | ٩,٦٥٥ | ٩,٦٥٥ |

# إيضاحات حول البيانات المالية

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤

## ٢١. معلومات القطاعات

التوزيع الصناعي لموجودات ومطلوبات البنك للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤ هو كالتالي:

| | ٣١ ديسمبر ٢٠١٤ | | | |
|---|---|---|---|---|
| | البنوك والمؤسسات المالية دولار أمريكي | الشركات الاستثمارية دولار أمريكي | أخرى دولار أمريكي | المجموع دولار أمريكي |
| **الموجودات** | | | | |
| نقد وأرصدة لدى البنوك | ٤,١٢٠,٨٣٠ | – | – | ٤,١٢٠,٨٣٠ |
| استثمارات الأسهم | ٦,٢٥٦,٨٠٦ | – | ٨٨,٣٢٩ | ٦,٣٤٥,١٣٥ |
| مبالغ مستحقة القبض للبيع بالدفع المؤجل | – | ٣,٦٨٠,٢٠٣ | – | ٣,٦٨٠,٢٠٣ |
| استثمارات عقارية | – | – | ٢٣,٦١٦,٧٥٦ | ٢٣,٦١٦,٧٥٦ |
| موجودات أخرى | ٩٠٠,٩٩٦ | – | ٥١,٣٣٤ | ٩٥٢,٣٣٠ |
| موجودات ثابتة | – | – | ٦٦,٨١٩ | ٦٦,٨١٩ |
| مجموع الموجودات | ١١,٢٧٨,٦٣٢ | ٣,٦٨٠,٢٠٣ | ٢٣,٨٢٣,٢٣٨ | ٣٨,٧٨٢,٠٧٣ |
| **المطلوبات** | | | | |
| مبالغ مستحقة لمؤسسة مالية | ٣,٦٧٠,٢٠٢ | – | – | ٣,٦٧٠,٢٠٢ |
| مرابحة مستحقة الدفع | ٣,٢٢٩,٠٦٤ | – | – | ٣,٢٢٩,٠٦٤ |
| مخصص مقابل ارتباطات عقد التأجير | – | – | ٦,٩٤٤,٢٨٢ | ٦,٩٤٤,٢٨٢ |
| مطلوبات أخرى | ٣,٦١٠ | – | ٥٤٢,٤٧٤ | ٥٤٦,٠٨٤ |
| مجموع المطلوبات | ٦,٩٠٢,٨٧٦ | – | ٧,٤٨٦,٧٥٦ | ١٤,٣٨٩,٦٣٢ |

| | ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ (معاد عرضها) | | | |
|---|---|---|---|---|
| | البنوك والمؤسسات المالية دولار أمريكي | الشركات الاستثمارية دولار أمريكي | أخرى دولار أمريكي | المجموع دولار أمريكي |
| **الموجودات** | | | | |
| نقد وأرصدة لدى البنوك | ٧٦٨,٩١٩ | – | – | ٧٦٨,٩١٩ |
| مبالغ مستحقة من مؤسسة مالية | ٢,٦٥٦,٤٩٩ | – | – | ٢,٦٥٦,٤٩٩ |
| استثمارات في الأسهم | ٥,٩٢٢,٠٨٨ | – | ٨٤,٣٥٠ | ٦,٠٠٦,٤٣٨ |
| مبالغ مستحقة القبض للبيع بالدفع المؤجل | – | ٣,٦٨٠,٢٠٣ | – | ٣,٦٨٠,٢٠٣ |
| استثمارات عقارية | – | – | ٢١,٥٦٢,٣٥٧ | ٢١,٥٦٢,٣٥٧ |
| موجودات أخرى | ٩٠٠,٩٩٦ | – | ٤٧٤,٨٥٧ | ١,٣٧٥,٨٥٣ |
| موجودات ثابتة | – | – | ٨٥,١٢٤ | ٨٥,١٢٤ |
| مجموع الموجودات | ١٠,٢٤٨,٥٠٢ | ٣,٦٨٠,٢٠٣ | ٢٢,٢٠٦,٦٨٨ | ٣٦,١٣٥,٣٩٣ |
| **المطلوبات** | | | | |
| مبالغ مستحقة لمؤسسة مالية | ٣,٦٧٠,٢٠٢ | – | – | ٣,٦٧٠,٢٠٢ |
| مرابحة مستحقة الدفع | ٣,٢٢٩,٠٦٤ | – | – | ٣,٢٢٩,٠٦٤ |
| مخصص مقابل ارتباطات عقد التأجير | – | – | ٢,٨٨٥,٣٠٠ | ٢,٨٨٥,٣٠٠ |
| مطلوبات أخرى | ٣,٢٧١ | – | ٦٩٠,٩٦٧ | ٦٩٤,٢٣٨ |
| مجموع المطلوبات | ٦,٩٠٢,٥٣٧ | – | ٣,٥٧٦,٢٦٧ | ١٠,٤٧٨,٨٠٤ |

***التركز الجغرافي***

تتركز موجودات ومطلوبات البنك بصورة أساسية في منطقة الشرق الأوسط كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤ و٣١ ديسمبر ٢٠١٣.

# إيضاحات حول البيانات المالية

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤

## ٢٢. إدارة المخاطر:

يتعرض البنك إلى مخاطر الائتمان ومخاطر السيولة ومخاطر السوق بالإضافة إلى تعرضه إلى المخاطر التشغيلية الأخرى. إن مجلس إدارة البنك هو المسئول بصورة عامة عن وضع والإشراف على إطار عمل إدارة المخاطر. وقد أسس المجلس لجنة تنفيذية مسئولة عن تطوير ومراقبة عمليات وسياسات البنك لمختلف الوظائف بما في ذلك سياسات إدارة المخاطر. تقوم اللجنة التنفيذية بمراجعة واعتماد توصيات الرئيس التنفيذي فيما يتعلق باستراتيجيات الاستثمار ومقترحات الاستثمار ومختلف المنتجات والخدمات، وعند الضرورة تحيل القرارات إلى مجلس الإدارة.

إن لجنة التدقيق للبنك هي المسئولة عن مراقبة مدى الالتزام بسياسات وإجراءات إدارة المخاطر وعن مراجعة مدى ملائمة إطار إدارة المخاطر فيما يتعلق بالمخاطر التي يواجهها البنك. يقوم قسم التدقيق الداخلي (مصدر خارجي) بمساعدة لجنة التدقيق للقيام بهذه المهام.

### مخاطر الائتمان

تتمثل مخاطر الإئتمان في عدم إلتزام أحد أطراف الأدوات المالية من الوفاء بإلتزاماته في المواعيد المحددة، الأمر الذي ينتج عنه تكبد الطرف الآخر لخسارة مالية.

تنتج مخاطر إئتمان البنك بصورة أساسية من الأرصدة لدى البنوك ومبالغ مستحقة من مؤسسة مالية ومبالغ مستحقة القبض للبيع بالدفع المؤجل وموجودات أخرى. يدير البنك مخاطر ائتمانه من الأرصدة لدى البنوك عن طريق إيداع الأموال لدى بنوك لديها سمعة وتصنيفات إئتمانية جيدة.

فيما يلي الحد الأقصى لتعرضات البنك لمخاطر الائتمان كما في ٣١ ديسمبر:

| | ٢٠١٤ دولار أمريكي | ٢٠١٣ دولار أمريكي |
|---|---|---|
| أرصدة لدى البنوك | ٤,١١٩,٥٠٤ | ٧٦٧,٥٩٣ |
| مبالغ مستحقة من مؤسسة مالية | – | ٢,٦٥٦,٤٩٩ |
| مبالغ مستحقة القبض للبيع بالدفع المؤجل | ٣,٦٨٠,٢٠٣ | ٣,٦٨٠,٢٠٣ |
| موجودات أخرى | ٨٩٣,٥٧٢ | ١,٣١٣,٥٠٩ |
| | ٨,٦٩٣,٢٧٩ | ٨,٤١٧,٨٠٤ |

تحليل تعرض البنك لمخاطر الإئتمان:

| | ٣١ ديسمبر ٢٠١٤ | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| | أرصدة لدى البنوك والمؤسسات المالية دولار أمريكي | مبالغ مستحقة القبض من بيع استثمارات دولار أمريكي | مبالغ مستحقة القبض بالدفع المؤجل دولار أمريكي | موجودات مالية أخرى دولار أمريكي | المجموع دولار أمريكي |
| لم يفت موعد إستحقاقها وغير مضمحلة | ٤,١١٩,٥٠٤ | – | – | ٥,٨٣٩ | ٤,١٢٥,٣٤٣ |
| فات موعد إستحقاقها ولكنها غير مضمحلة | – | – | ٣,٦٨٠,٢٠٣ | ٨٨٧,٧٣٣ | ٤,٥٦٧,٩٣٦ |
| مضمحلة بشكل فردي | | | | | |
| إجمالي المبلغ | – | ١٦,٧٨٦,٧٢٦ | – | ١٦,٦٩٣,٨١٣ | ٣٣,٤٨٠,٥٣٩ |
| مخصص الإضمحلال | – | (١٦,٧٨٦,٧٢٦) | – | (١٦,٦٩٣,٨١٣) | (٣٣,٤٨٠,٥٣٩) |
| | ٤,١١٩,٥٠٤ | – | ٣,٦٨٠,٢٠٣ | ٨٩٣,٥٧٢ | ٨,٦٩٣,٢٧٩ |

# إيضاحات حول البيانات المالية

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤

## ٢٢. إدارة المخاطر: (تتمة)

| | ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| | أرصدة لدى البنوك والمؤسسات المالية دولار أمريكي | مبالغ مستحقة القبض من بيع استثمارات دولار أمريكي | مبالغ مستحقة القبض بالدفع المؤجل دولار أمريكي | موجودات مالية أخرى دولار أمريكي | المجموع دولار أمريكي |
| لم يفت موعد إستحقاقها وغير مضمحلة | ٣,٤٢٤,٠٩٢ | – | – | ٥,٧٧٦ | ٣,٤٢٩,٨٦٨ |
| فات موعد إستحقاقها ولكنها غير مضمحلة | – | – | ٣,٦٨٠,٢٠٣ | ١,٣٠٧,٧٣٣ | ٤,٩٨٧,٩٣٦ |
| مضمحلة بشكل فردي | | | | | |
| إجمالي المبلغ | – | ١٦,٧٨٦,٧٢٦ | – | ١٦,٦٩٣,٨١٣ | ٣٣,٤٨٠,٥٣٩ |
| مخصص الإضمحلال | – | (١٦,٧٨٦,٧٢٦) | – | (١٦,٦٩٣,٨١٣) | (٣٣,٤٨٠,٥٣٩) |
| | ٣,٤٢٤,٠٩٢ | – | ٣,٦٨٠,٢٠٣ | ١,٣١٣,٥٠٩ | ٨,٤١٧,٨٠٤ |

**نوعية الائتمان حسب فئة الموجودات المالية**

يحلل الجدول أدناه الحد الأقصى للتعرضات الإئتمانية للبنك حيث تنعكس نوعية الإئتمان من خلال التصنيفات الإئتمانية الخارجية (ستاندرد آند بورز وموديز وفيتش) للأطراف الأخرى حيثما كان ذلك مناسبا:

| | أرصدة لدى البنوك والمؤسسات المالية دولار أمريكي | مبالغ مستحقة القبض بالدفع المؤجل دولار أمريكي | موجودات مالية أخرى دولار أمريكي | المجموع دولار أمريكي |
|---|---|---|---|---|
| ٢٠١٤ | | | | |
| غير إستثماري/ مضارب BB-B | ١,٣٨٩,١٥٠ | – | – | ١,٣٨٩,١٥٠ |
| غير مصنفة | ٢,٧٣٠,٣٥٤ | ٣,٦٨٠,٢٠٣ | ٨٩٣,٥٧٢ | ٧,٣٠٤,١٢٩ |
| | ٤,١١٩,٥٠٤ | ٣,٦٨٠,٢٠٣ | ٨٩٣,٥٧٢ | ٨,٦٩٣,٢٧٩ |
| ٢٠١٣ | | | | |
| غير إستثماري/ مضارب BB-B | ٧٣٤,٥٩١ | – | – | ٧٣٤,٥٩١ |
| غير مصنفة | ٢,٦٨٩,٥٠١ | ٣,٦٨٠,٢٠٣ | ١,٣١٣,٥٠٩ | ٧,٦٨٣,٢١٣ |
| | ٣,٤٢٤,٠٩٢ | ٣,٦٨٠,٢٠٣ | ١,٣١٣,٥٠٩ | ٨,٤١٧,٨٠٤ |

**مخاطر التركز**

مخاطر التركز هي مخاطر عدم وجود تنوّع كاف للمحفظة الإئتمانية مما يؤدي إلى تأثير سلبي لحدث خارجي على حساسية مكونات المحفظة لعوامل مخاطر مماثلة. تنشأ مخاطر التركز بصورة رئيسية نتيجة لاسم وتركز القطاع.

# إيضاحات حول البيانات المالية

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤

## ٢٢. إدارة المخاطر: (تتمة)

يمكن تحليل الموجودات المالية للبنك مع مخاطر الإئتمان حسب القطاع الصناعي التالي:

| | البنوك والمؤسسات المالية دولار أمريكي | شركات الاستثمار دولار أمريكي | أخرى دولار أمريكي | المجموع دولار أمريكي |
|---|---|---|---|---|
| ٢٠١٤ | | | | |
| أرصدة لدى البنوك | ٤,١١٩,٥٠٤ | – | – | ٤,١١٩,٥٠٤ |
| مبالغ مستحقة القبض للبيع بالدفع المؤجل | – | ٣,٦٨٠,٢٠٣ | – | ٣,٦٨٠,٢٠٣ |
| موجودات أخرى | ٨٨٧,٧٣٣ | – | ٥,٨٣٩ | ٨٩٣,٥٧٢ |
| | ٥,٠٠٧,٢٣٧ | ٣,٦٨٠,٢٠٣ | ٥,٨٣٩ | ٨,٦٩٣,٢٧٩ |
| ٢٠١٣ | | | | |
| أرصدة لدى البنوك | ٧٦٧,٥٩٣ | – | – | ٧٦٧,٥٩٣ |
| مبالغ مستحقة من مؤسسة مالية | ٢,٦٥٦,٤٩٩ | – | – | ٢,٦٥٦,٤٩٩ |
| مبالغ مستحقة القبض للبيع بالدفع المؤجل | – | ٣,٦٨٠,٢٠٣ | – | ٣,٦٨٠,٢٠٣ |
| موجودات أخرى | ٨٨٧,٧٣٣ | – | ٤٢٥,٧٧٦ | ١,٣١٣,٥٠٩ |
| | ٤,٣١١,٨٢٥ | ٣,٦٨٠,٢٠٣ | ٤٢٥,٧٧٦ | ٨,٤١٧,٨٠٤ |

***التركز الجغرافي***

تتركز موجودات ومطلوبات البنك كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤ و ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ بصورة رئيسية في منطقة الشرق الأوسط.

**مخاطر السيولة**

تعرف مخاطر السيولة على أنها مخاطر عدم توافر الأموال لتلبية الالتزامات عندما يحين موعد إستحقاقها. تتمثل سياسة البنك في الاحتفاظ بجزء كبير من موجوداته على هيئة موجودات سائلة كالأرصدة لدى البنوك ومبالغ مستحقة من مؤسسة مالية واستثمارات مدرجة بالقيمة العادلة ضمن قائمة الدخل واستثمارات مدرجة بالقيمة العادلة ضمن الحقوق.

## ٢٢. إدارة المخاطر: (تتمة)

### مخاطر السيولة (تتمة)

يلخص الجدول أدناه بيان إستحقاق موجودات ومطلوبات البنك كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤ بناءً على الفترات المتوقعة لتحويل النقد من تاريخ التقرير:

| | ٢٠١٤ | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | لغاية شهر واحد<br>دولار أمريكي | من ١ إلى ٣ أشهر<br>دولار أمريكي | من ٣ أشهر إلى سنة واحدة<br>دولار أمريكي | مجموع لغاية سنة واحدة<br>دولار أمريكي | سنة واحدة إلى ٣ سنوات<br>دولار أمريكي | استحقاق غير ثابت<br>دولار أمريكي | المجموع<br>دولار أمريكي |
| **الموجودات** | | | | | | | |
| نقد وأرصدة لدى البنوك | ٤,١٢٠,٨٣٠ | – | – | ٤,١٢٠,٨٣٠ | – | – | ٤,١٢٠,٨٣٠ |
| استثمارات الأسهم | – | – | ١٨٥,٤٢٢ | ١٨٥,٤٢٢ | – | ٦,١٥٩,٧١٣ | ٦,٣٤٥,١٣٥ |
| مبالغ مستحقة القبض للبيع بالدفع المؤجل | ٣,٦٨٠,٢٠٣ | – | – | ٣,٦٨٠,٢٠٣ | – | – | ٣,٦٨٠,٢٠٣ |
| استثمارات عقارية | – | – | – | – | – | ٢٣,٦١٦,٧٥٦ | ٢٣,٦١٦,٧٥٦ |
| موجودات أخرى | ٥,٢٨٢ | – | ٤٥,٤٩٥ | ٥٠,٧٧٧ | – | ٩٠١,٥٥٣ | ٩٥٢,٣٣٠ |
| موجودات ثابتة | – | – | – | – | – | ٦٦,٨١٩ | ٦٦,٨١٩ |
| **مجموع الموجودات** | ٧,٨٠٦,٣١٥ | – | ٢٣٠,٩١٧ | ٨,٠٣٧,٢٣٢ | – | ٣٠,٧٤٤,٨٤١ | ٣٨,٧٨٢,٠٧٣ |
| **المطلوبات** | | | | | | | |
| مبالغ مستحقة لمؤسسة مالية | ٣,٦٧٠,٢٠٢ | – | – | ٣,٦٧٠,٢٠٢ | – | – | ٣,٦٧٠,٢٠٢ |
| مرابحة مستحقة الدفع | ٣,٢٢٩,٠٦٤ | – | – | ٣,٢٢٩,٠٦٤ | – | – | ٣,٢٢٩,٠٦٤ |
| مخصص مقابل ارتباطات عقد التأجير | – | – | – | – | – | ٦,٩٤٤,٢٨٢ | ٦,٩٤٤,٢٨٢ |
| مطلوبات أخرى | ٥٢,٥٦٧ | ٦٢,٩١٦ | ٤١٣,٠٨٨ | ٥٢٨,٥٧١ | – | ١٧,٥١٣ | ٥٤٦,٠٨٤ |
| **مجموع المطلوبات** | ٦,٩٥١,٨٣٣ | ٦٢,٩١٦ | ٤١٣,٠٨٨ | ٧,٤٢٧,٨٣٧ | – | ٦,٩٦١,٧٩٥ | ١٤,٣٨٩,٦٣٢ |
| **صافي** | ٨٥٤,٤٨٢ | (٦٢,٩١٦) | (١٨٢,١٧١) | ٦٠٩,٣٩٥ | – | ٢٣,٧٨٣,٠٤٦ | ٢٤,٣٩٢,٤٤١ |

## ٢٢. إدارة المخاطر: (تتمة)

### مخاطر السيولة (تتمة)

| | ٢٠١٣ (معاد عرضها) | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | لغاية شهر واحد دولار أمريكي | من ١ إلى ٣ أشهر دولار أمريكي | من ٣ أشهر إلى سنة واحدة دولار أمريكي | مجموع لغاية سنة واحدة دولار أمريكي | سنة واحدة إلى ٣ سنوات دولار أمريكي | استحقاق غير ثابت دولار أمريكي | المجموع دولار أمريكي |
| الموجودات | | | | | | | |
| نقد وأرصدة لدى البنوك | ٧٦٨,٩١٩ | - | - | ٧٦٨,٩١٩ | - | - | ٧٦٨,٩١٩ |
| مبالغ مستحقة من مؤسسة مالية | ٢,٦٥٦,٤٩٩ | - | - | ٢,٦٥٦,٤٩٩ | - | - | ٢,٦٥٦,٤٩٩ |
| استثمارات الأسهم | - | - | ١٩٨,٤١٢ | ١٩٨,٤١٢ | - | ٥,٨٠٨,٠٢٦ | ٦,٠٠٦,٤٣٨ |
| مبالغ مستحقة القبض للبيع بالدفع المؤجل | ٣,٦٨٠,٢٠٣ | - | - | ٣,٦٨٠,٢٠٣ | - | - | ٣,٦٨٠,٢٠٣ |
| استثمارات عقارية | - | - | - | - | - | ٢١,٥٦٢,٣٥٧ | ٢١,٥٦٢,٣٥٧ |
| موجودات أخرى | ٤٢٥,٢١٩ | - | ٤٩,٠٨١ | ٤٧٤,٣٠٠ | - | ٩٠١,٥٥٣ | ١,٣٧٥,٨٥٣ |
| موجودات ثابتة | - | - | - | - | - | ٨٥,١٢٤ | ٨٥,١٢٤ |
| مجموع الموجودات | ٧,٥٣٠,٨٤٠ | - | ٢٤٧,٤٩٣ | ٧,٧٧٨,٣٣٣ | - | ٢٨,٣٥٧,٠٦٠ | ٣٦,١٣٥,٣٩٣ |
| المطلوبات | | | | | | | |
| مبالغ مستحقة لمؤسسة مالية | ٣,٦٧٠,٢٠٢ | - | - | ٣,٦٧٠,٢٠٢ | - | - | ٣,٦٧٠,٢٠٢ |
| مرابحة مستحقة الدفع | ٣,٢٢٩,٠٦٤ | - | - | ٣,٢٢٩,٠٦٤ | - | - | ٣,٢٢٩,٠٦٤ |
| مخصص مقابل ارتباطات عقد التأجير | - | - | - | - | - | ٢,٨٨٥,٣٠٠ | ٢,٨٨٥,٣٠٠ |
| مطلوبات أخرى | ١٣٧,١٤٦ | ٤٦,٤٤٢ | ١٤٢,٥٤٢ | ٣٢٦,١٣٠ | ١٤٨,٠١٠ | ٢٢٠,٠٩٨ | ٦٩٤,٢٣٨ |
| مجموع المطلوبات | ٧,٠٣٦,٤١٢ | ٤٦,٤٤٢ | ١٤٢,٥٤٢ | ٧,٢٢٥,٣٩٦ | ١٤٨,٠١٠ | ٣,١٠٥,٣٩٨ | ١٠,٤٧٨,٨٠٤ |
| صافي | ٤٩٤,٤٢٨ | (٤٦,٤٤٢) | ١٠٤,٩٥١ | ٥٥٢,٩٣٧ | (١٤٨,٠١٠) | ٢٥,٢٥١,٦٦٢ | ٢٥,٦٥٦,٥٨٩ |

# إيضاحات حول البيانات المالية

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤

## ٢٢. إدارة المخاطر: (تتمة)

### مخاطر العملة

مخاطر العملة هي مخاطر تقلبات قيمة الأدوات المالية نتيجة للتغيرات في معدلات سعر صرف العملات الأجنبية.

لدى البنك صافي التعرضات بالعملات الأجنبية التالية كما في تاريخ قائمة المركز المالي:

| | ٢٠١٤ | | |
|---|---|---|---|
| | الموجودات<br>دولار أمريكي | المطلوبات<br>دولار أمريكي | صافي<br>دولار أمريكي |
| دينار كويتي | ١,٩٢٢,٧١٤ | – | ١,٩٢٢,٧١٤ |

| | ٢٠١٣ | | |
|---|---|---|---|
| | الموجودات<br>دولار أمريكي | المطلوبات<br>دولار أمريكي | صافي<br>دولار أمريكي |
| دينار كويتي | ٢,٠٦١,٤٠٣ | – | ٢,٠٦١,٤٠٣ |

### تحليل الحساسية:

يوضح الجدول التالي الحساسية للتغيرات المحتملة المكنة في معدلات صرف العملات الأجنبية، مع الإحتفاظ بجميع المتغيرات الأخرى ثابتة، لقائمة دخل البنك للأرصدة كما في ٣١ ديسمبر :

| | التغير في السعر | التأثير على صافي الدخل للسنة | |
|---|---|---|---|
| | | ٢٠١٤<br>دولار أمريكي | ٢٠١٣<br>دولار أمريكي |
| دينار كويتي | ٥٪ | ٩٦,١٣٦ | ١٠٣,٠٧٠ |

إن الانخفاض في معدل الصرف سيكون له تأثير عكسي على صافي الدخل.

### مخاطر أسعار الأسهم

مخاطر أسعار الأسهم هي مخاطر انخفاض قيمة الاستثمارات نتيجة لتغيرات في أسعار الأسهم المدرجة. يوجد لدى البنك بعض التعرضات في أسهم حقوق الملكية المدرجة في الاستثمارات المدرجة بالقيمة العادلة ضمن قائمة الدخل واستثمارات مدرجة بالقيمة العادلة ضمن محفظة الحقوق. يتم مراقبة تغيرات أسعار هذه التعرضات على أساس يومي من قبل البنك.

يوضح الجدول التالي الحساسية للتغيرات المحتملة المكنة في أسعار الأسهم، مع الإحتفاظ بجميع المتغيرات الأخرى ثابتة، لبيان الدخل أو حقوق الملكية للبنك وفقا للمركز كما في ٣١ ديسمبر:

| | التغير في السعر | التأثير على صافي الدخل / الحقوق للسنة | |
|---|---|---|---|
| | | ٢٠١٤<br>دولار أمريكي | ٢٠١٣<br>دولار أمريكي |
| **التفاصيل** | | | |
| إستثمارات مدرجة بالقيمة العادلة ضمن بيان الدخل | ٢٠٪ | ٣٧,٠٨٤ | ٣٩,٦٠٢ |
| إستثمارات مدرجة بالقيمة العادلة ضمن حقوق الملكية | ٢٠٪ | ١,١٤٦,٢٠٧ | ١,٠٧٥,٨٧٠ |

إن الانخفاض في معدل الصرف سيكون له تأثير عكسي على صافي الدخل / الحقوق.

# إيضاحات حول البيانات المالية

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤

## ٢٢. إدارة المخاطر: (تتمة)

### المخاطر التشغيلية

المخاطر التشغيلية هي مخاطر الخسائر الناتجة عن عدم كفاية أو فشل العمليات الداخلية والأخطاء البشرية والأنظمة أو من الأحداث الخارجية التي تتضمن، ولا تقتصر على، المخاطر القانونية أو مخاطر الالتزام بالشريعة الإسلامية، ويستثنى من ذلك المخاطر الاستراتيجية ومخاطر السمعة.

## ٢٣. هيئة الرقابة الشرعية:

تتكون هيئة الرقابة الشرعية للبنك من ثلاثة علماء يقومون بمراجعة امتثال البنك للمبادئ العامة للشريعة الإسلامية والفتاوى الخاصة والتعليمات والإرشادات الصادرة. تتضمن مراجعتهم فحص الأدلة المتعلقة بالتوثيق والإجراءات المتبناة من قبل البنك للتأكد من أن أنشطته تدار وفقا لمبادئ الشريعة الإسلامية.

## ٢٤. المسئولية الاجتماعية:

يؤدي البنك مسئوليته الاجتماعية من خلال التبرعات للأعمال الخيرية والمؤسسات الخيرية.

## ٢٥. إعادة عرض أرقام المقارنة:

كما هو مذكور في إيضاح ٨، قرر مجلس إدارة البنك تغيير أساس قياس استثمارات البنك العقارية من نموذج التكلفة لنموذج القيمة العادلة. تم تطبيق هذا التغيير في السياسة المحاسبية بأثر رجعي مما أسفر عن إعادة عرض البيانات المالية المقارنة. تم إعادة عرض أرقام المقارنة كما هو موضح أدناه:

| | ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ | |
|---|---|---|
| | (معاد عرضها) دولار أمريكي | (مسجلة سابقاً) دولار أمريكي |
| **بيان المركز المالي** | | |
| استثمارات عقارية | ٢١,٥٦٢,٣٥٧ | ١٨,٢٥٥,٧٧٢ |
| خسائر متراكمة | (٦٣,٧١٧,٤٦٠) | (٦٧,٠٢٤,٠٤٥) |

| | ١ يناير ٢٠١٣ | |
|---|---|---|
| | (معاد عرضها) دولار أمريكي | (مسجلة سابقاً) دولار أمريكي |
| استثمارات عقارية | ٢٢,٢٣٢,٥٦٦ | ٢٠,٠٢٠,١٨٠ |
| خسائر متراكمة | (٥٩,٩١٨,٥٣٢) | (٦٢,١٣٠,٩١٨) |

| | للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ | |
|---|---|---|
| | (معاد عرضها) دولار أمريكي | (مسجلة سابقاً) دولار أمريكي |
| **بيان الدخل** | | |
| استهلاك | (٢٢,١٨٦) | (٤٤٠,١٣٢) |
| مكسب من استبعاد استثمار عقاري | ١٨٢,٧١١ | ٤٥٦,١٢٦ |
| مخصص مسترد متعلق بالاستثمارات العقارية | ٩٤٩,٦٦٨ | - |

# إيضاحات حول البيانات المالية

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤

## ٢٦. الالتزامات المحتملة:

تقدمت أطراف مختلفة برفع دعاوي قضائية ضد البنك مع مطالبات متفاوتة وتكاليف قانونية مرتبطة بها. وقد تم تغريم البنك بعد تاريخ بيان المركز المالي بمبلغ وقدره ٢٢,٢٠٠ دولار أمريكي في عام ٢٠١٥. لا يمكن تحديد نتيجة الإجراءات المتبقية في الوقت الحاضر. وبناء على ذلك، لم يحدد البنك أية مخصصات.

## ٢٧. اعتماد القوائم المالية:

تم اعتماد هذه البيانات المالية للإصدار وفقا لقرار من مجلس إدارة البنك في اجتماعه بتاريخ ٢٣ مايو ٢٠١٥.